

Plantez un arbre au Portugal avec la Banque BCP.



BANQUE BCP
La Banque qui me ressemble

LUSO JORNAL

Edition n°198 du jeudi 5 février 2009

Hebdomadaire franco-portugais gratuit

P.3: Reformas



■ O PCP organizou um colóquio sobre as reformas, na Casa de Portugal, na Cidade universitária de Paris.

P.6: Moto-taxi



■ Claude de Pinho criou a CABcity, uma empresa de transporte de passageiros, de mota.

www.portugalvivo.com

P.10: Concertinas



■ O grupo Trio Lopes vai apresentar-se em concerto nos próximos dias 21 e 22 de Fevereiro, em Nanterre, na região parisiense.



Tony Carreira

em concerto
no Zénith de Paris

■ Nelson Ritchie canta na primeira parte

Maria Olivier-Ziglioli publicou "Mensonge & Abandon" (pag 9)

Socialistas de França vão votar para o Secretário Geral do PS (pag 4)



PARIS 2009
4 & 5 février
Niveau 1 - Village 3
Stand 324
Palais des Congrès
Paris - Porte Maillot

ACCOMPAGNER LES ENTREPRISES
C'EST AUSSI ÊTRE PRÉSENTS AU

Salon des Entrepreneurs

Création - Innovation - Auto-Entrepreneur - Franchise - Reprise
- Plus d'informations sur www.cgd.fr -



Caixa Geral de Depósitos
www.cgd.fr

LusoJornal

Le seul hebdomadaire franco-portugais d'information

Edité par : Aniki Communications
 Directeur : Carlos Pereira
 Commerciaux : Aurélio Pinto (France), Ana Dur3o et Portmundo (Portugal)
 Distribution : José Lopes
 Assistante de rédaction : Clara Teixeira
 Photos : José Lopes

Rédaction : Alfredo Cadete, Manuel Martins, Carla Catarino, Eunice Martins, Maria Fernanda Pinto, Sandrina Costa, Natércia Gonçalves (Clermont-Ferrand), Jorge Campos (Lyon)

Collaborateurs : José Coelho (juridique), Esperançã Patricio, Sylvie Crespo, Sandra Silva, Duarte Pereira, Manuel de Sousa Fonseca.

Chroniqueurs: Albano Cordeiro, António Fonseca, Carlos Gonçalves, Carlos Narciso, Gertrudes Amaro, João Paulo Diniz, Maria Carrilho, Paulo Dentinho, Paulo Pisco e Pascal de Lima.

Les auteurs d'articles d'opinion prennent la responsabilité de leurs écrits.

Pagination: LusoJornal
 Agence de presse: Lusa

Siège social: 47, Bd Stalingrad, 94400 Vitry sur Seine
 479 050 726 RCS Créteil

Rédaction: 16 boulevard Vincent Auriol
 75013 Paris
 Tel. 01 53 79 21 20
 Fax 01 53 79 21 63
 E-mail: contact@lusojournal.com
 www.lusojournal.com

10.000 exemplaires
 Impression : Imprimerie Corelio (Belgique)

LusoJornal est gratuit
 Mais je peux le recevoir chez moi, par courrier, tranquillement. Pour cela, je retourne le coupon-réponse ci-dessous.

Cr3nica de opini3o

O Governo afasta-se das Comunidades Portuguesas



Carlos Gonçalves

Deputado (PSD)

Numa recente recepç3o que ofereceu no Pal3cio de Belém ao corpo diplomático português, o Presidente da República, Aníbal Cavaco Silva, pediu aos diplomatas uma atenç3o particular para as Comunidades portuguesas salientando a grande contribuiç3o desses portugueses residentes no estrangeiro para a estabilizaç3o da economia portuguesa através das remessas que enviam para Portugal (superior a 8 milh3es de euros por dia). Ao mesmo tempo, alertou para a import3ncia que essas mesmas comunidades voltam a ter nesta época de crise referindo que "neste tempo, as Comunidades portuguesas voltam a ser muito importantes" e defendendo a necessidade de "criar condiç3es para acompanharem de perto as 'coisas' da nossa pátria". A verdade é que Cavaco Silva sempre

manifestou um enorme interesse em tudo o que diz respeito às Comunidades portuguesas sendo este apelo mais um exemplo dessa postura. Com efeito, num momento de crise como o actual, é fundamental para o país contar com o contributo de todos os portugueses e, sobretudo, conjugar esforços no sentido de superar a situaç3o difícil que se vive, dando assim uma especial import3ncia às declaraç3es do Presidente. Quando falo de todos os portugueses incluo, tal como o Presidente da República, os nacionais residentes no estrangeiro. Sempre defendi, na minha vida política, que a área das Comunidades Portuguesas deve ser entendida como priorit3ria para a nossa política externa e não ser, como muitas vezes acontece, esquecida, ignorada e até desvalorizada. Penso que é um erro, com custos enormes para o país, não aproveitar o potencial das nossas Comunidades, no plano político, económico, social e cultural. Estes homens e mulheres honram e dignificam o nome de Portugal e, como

sempre o demonstraram, est3o na linha da frente na vontade de apoiar a sua Pátria. Infelizmente neste momento e ao arrepio da própria posiç3o assumida com coragem por Cavaco Silva, a aç3o do actual Governo aponta precisamente no sentido contrário. Todos estamos lembrados da decis3o em acabar com as contas poupança-emigrante, fundamentais para atrair as poupanças das nossas Comunidades, ou da reduç3o drástica dos apoios ao porte pago dos jornais regionais e da emigraç3o, ou o encerramento ou despromoç3o de 25 Postos Consulares e, finalmente, a decis3o de acabar com o voto por correspondência que vai limitar de forma clara a participaç3o dos portugueses residentes no estrangeiro na vida política nacional. Ou seja, o Governo em vez de fomentar a ligaç3o destas Comunidades a Portugal tem, através das medidas que tomou, tem contribuído decisivamente para o seu afastamento. Ainda recentemente numa intervenç3o na Assembleia da Repúbli-

ca alertei que a falta de políticas para atrair as nossas Comunidades tem custos claros na ligaç3o dos portugueses residentes no estrangeiro a Portugal. Contudo e apesar disso, penso também que os grandes prejudicados acabam por ser os portugueses que vivem em Portugal pois têm um Governo que convive mal com as Comunidades Portuguesas por raz3es unicamente eleitorais e não hesita em comprometer os interesses do país e da sua aç3o externa.

Sur l'enseignement du portugais en France

Après avoir lu dans le n°197 de LusoJornal, les deux articles concernant les cours de portugais, je voulais vous donner mon opinion. Ayant fait l'expérience du 'parcours du combattant' moi même. J'ai reçu comme tous parents un questionnaire à faire parvenir au Ministère de l'éducation nationale (par l'intermédiaire du Directeur d'école primaire) au sujet des inscriptions aux cours de langue portugaise. Puis j'ai attendu l'année suivante les informations qui ne me sont jamais parvenu jusqu'au jour où, par hasard, j'ai eu vent de la pratique des cours en dehors de l'école. Par curiosité, j'ai fait moi même les recherches sur internet jusqu'à avoir au bout du fil le Consulat du Portugal et finalement le service qui gère l'enseignement du portugais en France. Comme moi, d'autres parents ou connaissances ont eu le même parcours, ont eu les bonnes info, mais non pas par l'école ou les institutions mais grâce au 'bouche-à-oreille'. Je ne sais pas où, et de qui, vient se manque de diffusion. Ni quel autorité a une compétence en la matière, je sais seulement que si les parents étaient mieux informés à la suite du fameux questionnaire, il y aurait sûrement plus d'enfant dans les cours. Quel est le % d'enfants qui on répondu 'oui' et qui n'ont jamais suivi les cours par faute de moyens (11 élèves minium par classe) et qui aurait pu être pris en charge au niveau communal (regroupement des plusieurs écoles), comme c'est le cas pour ma fille? Je n'aurai que deux mots: Quel gâchis!!! / Elisabeth Lopes da Silva

Abonnement

Oui, je veux recevoir chez moi,
 20 numéros de LusoJornal (20 euros)
 50 numéros de LusoJornal (50 euros).
 Participation aux frais

Mon nom et adresse complète (j'écris bien lisible)

Prénom + Nom _____

Adresse: _____

Code _____ Ville _____

Tel. : _____

Ma date de naissance: _____

J'envois ce coupon-réponse avec un chèque à l'ordre de LusoJornal, à l'adresse suivante :
 LusoJornal
 16 boulevard Vincent Auriol
 75013 Paris

Portugal Vivo
 www.portugalvivo.com
 Preciso de um site internet ?
 Portugal Vivo tem a soluç3o
 Contacte-nos.
 eMail : internet@portugalvivo.com
 Tél. 06.84.77.42.56

ELMO Meubles Franco Portugais
 SALONS - SOFAS - CHAISES - BANCHEES - BANCHEES EQUIPEES - SALLES DE BAIN - RANGEMENTS - BEDI
SOLDES MONSTRES
 jusqu'au 10 février inclus
-20 à -70%
 Collection New York
 Prix imbattable
 Attention: stock limité
 2.795 euros €
 prix soldé
1.429 €
 -60%
 -50%
 -60%
Salle à manger 100% bois massif
 Salle à manger 100% massif, fonds de tiroirs et dos inclus. Livrés montés sauf les tables et le lit. Assemblage avec tourillons bois et vis de rappel en métal. Finition poncé main, teinte bicolore wengué et merisier, vernis polyuréthane. Verres / normal transparent. Poignées en zamac.
 Chaises en PVC vitrine 4 portes, 2 tiroirs combi (1070x2020x450) 1475 € -60% Soldé 690 €
 Buffet 4 portes, 4 tiroirs combi (2000x870x450) 1380 € -50% Soldé 690 €
 Table Rect. Ext. 1650 (400x900x790) 749 € -60% Soldé 299,60 €
 Etagère ouverte wengué (600x1520x450) 690 € -60% Soldé 276 €
 Grand Miroir Nog. (1900x800x33) 720 € -40% (4x72€) Soldé 288 €
 Living 8 portes 4 tiroirs combi 3050 € -60% Soldé 1220 €
Vai mobilar a sua casa em França ou em Portugal? Visite-nos já: damos o preço e entregamos diretamente de fábrica a sua casa.
 2 magasins pour mieux vous servir - 3500 M2 d'expo et stocks
 384, av. d'Argenteuil
 92600 ASNIERES - Limite Colombes
01.47.99.21.98
 Ouvert du lundi au samedi
 de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30
 73, rue de la Chapelle
 75018 PARIS - M° Pte de la Chapelle.
01.46.07.30.03
 Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30
 et de 14h à 19h30 - le Dimanche de 14h30 à 19h30

Na presença de uma centena de pessoas PCP debateu Reformas na Casa de Portugal

Cerca de uma centena de pessoas assistiu no sábado passado, na Residência André de Gouveia, na Casa de Portugal da Cidade Universitária Internacional de Paris, a um colóquio sobre reformas, organizado pelo Partido Comunista Português, e no qual participaram especialistas nesta matéria.

Interviram no debate Aníbal de Almeida, ex-funcionário dos serviços sociais da Embaixada de Portugal em França e actual provedor da Santa Casa da Misericórdia de Paris, o Deputado do PCP Jorge Machado, Anselmo Dias da Direcção da organização na Emigração, o Vice-Presidente do Conselho Permanente das Comunidades Portuguesas António Fonseca, a professora universitária Catherine Mills, Carlos Santos, bancário e sindicalistas. O debate foi moderado por José Roussado.

Numa longa e documentada intervenção sobre “a protecção social e as reformas na Europa, em França e em Portugal”, Aníbal de Almeida fez uma intervenção cronológica dos sistemas de entre-ajuda desde a Idade Média até aos nossos dias.

“os princípios da protecção social, mutualizada ao nível profissional ou nacional, nasceram na Europa desde o início do século XIX” explica o Provedor da Santa casa da Misericórdia. “Mas foi depois da segunda Guerra mundial que a protecção social creceu consideravelmente na Europa, mesmo se é bastante desigual de país para país”.

Segundo Aníbal de Almeida, desde 1945, mais um milhão e meio de portugueses foram registados nos diferentes regimes franceses de segurança social. Desses, pelo menos 600.000 já regressaram a Portugal, depois de períodos de actividade



Uma centena de portugueses assistiram ao colóquio

mais ou menos longos.

“Só no regime geral, 1.240.417 pessoas nascidas em Portugal, estavam inscritas no dia 15 de Dezembro de 2002. Nessa altura, 212.015 estavam reformados” explica Aníbal de Almeida. “Daqui por 16 anos, em 2025, os reformados devem ser mais 600.000”.

Aníbal de Almeida diz que as condições de vida e de trabalho dos portugueses de França contribuí para o “envelhecimento precoce e faz aumentar os riscos de incapacidade e de dependência”. Por outro lado, “cerca de um terço dos reformados portugueses (35,4%) sofre de solidão” e o “movimento pendular” da ida e volta entre a França e Portugal, é a prática da maior parte dos reformados portugueses, “mas nada é feito para acompanhar esta prática”.

O PCP constatou “um elevado grau de desinformação” dos emigrantes sobre os seus direitos na área das

reformas, tendo avançado à Lusa que vai realizar-se uma reunião, a 11 de Fevereiro, com o Instituto de Segurança Social para “colher informação e avaliar futuras preocupações”, bem como analisar outras matérias. “Queremos colher informação e saber como é que o Instituto de Segurança Social está a resolver e encarar certos problemas e realidades com que se deparam os emigrantes que estão a reformar-se ou à beira da reforma”, acrescentou Jorge Machado.

O Deputado comunista lamentou ainda que o Governo socialista tenha aumentado a idade da reforma para os 65 anos e, simultaneamente, os reformados vejam o rendimento das suas pensões cada vez mais reduzido, opção que é “inadmissível e vai contra as expectativas” dos emigrantes e dos trabalhadores. “Constatámos que a situação em Portugal em matéria de segurança social tem paralelo em França, onde

a idade para a reforma também aumentou e os rendimentos das pensões caíram”, salientou.

Para o PCP, a sustentabilidade no prazo de 15 anos do sistema de segurança social em Portugal passa por “diversificar as fontes de rendimento, alterando o paradigma das contribuições”.

“Entendemos que não devem ser os trabalhadores a ter de fazer o maior esforço na sustentação do sistema e a aumentar o período de descontos, mas caberá às empresas cotadas em Bolsa esse papel. Daí que defendamos que deve recair uma taxa de 0,25 por cento sobre as transacções efectuadas”, explicou.

O Deputado defendeu também que as médias e grandes empresas de capital intensivo devem contribuir para a segurança social com 10 por cento do Valor Acrescentado Bruto (VAB): “Se este ficar acima do que as empresas descontaram para a segurança social no final do ano, far-se-á um acerto de contas, e é sobre essa margem que se aplicará a taxa”, salientou.

Quanto às pequenas e médias empresas intensivas mão-de-obra não se deveria sobrecarregá-las com mais descontos para a segurança social, ao contrário das empresas imobiliárias que são “muito especulativas”, adiantou. “O caminho da mudança de paradigma na segurança social em Portugal não passa por sobrecarregar os trabalhadores”, como tem defendido o Governo socialista.

Há 13 idosos por 100 crianças, realçou o Deputado comunista Jorge Machado, destacando que ao nível da emigração ter-se-á que estudar questões como a do “reconhecimento da incapacidade e a contagem dos tempos para a reforma”.

O Consulado-Geral de Portugal em Paris informa:

Para fazer uma procuração, é preciso ir ao Consulado?

Não. Os interessados podem fazer procurações em qualquer notário em França, o que se recomenda em caso de urgência, não sendo obrigatório o recurso ao Consulado. O serviço do Notariado do Consulado-Geral de Portugal em Paris funciona por marcação, com envio pelo correio ou por mail da cópia dos documentos de identificação dos intervenientes, documentos que também podem ser entregues pessoalmente, sendo necessário uma segunda deslocação ao Consulado no dia e hora marcado para assinatura da procuração. Convém informar que qualquer procuração pode ser redigida pelo próprio e assinada perante o funcionário consular, desde que respeite alguns requisitos simples, tais como: a identificação completa do mandatário e do procurador, seguida do texto de conferência dos poderes ou do texto da minuta entregue por organismos bancários, agências imobiliárias ou advogados.

Esta informação pode ser completada com a consulta do nosso site www.consuladportugalparis.com, no separador “Notariado” onde são igualmente disponibilizadas minutas das procurações mais solicitadas.

Consulado-Geral de Portugal em Paris

6 rue Georges Berger
75017 Paris

Telf.: 01.56.33.81.00

www.consuladportugalparis.com

Crónica de opinião

O Vice-Consulado de Clermont-Ferrand



Paulo Pisco

Director do Departamento de Comunidades do PS

“Mau atendimento”, “incompetência”, “arrogância”, “antipatia”, são apenas alguns dos adjectivos que os portugueses de Clermont-Ferrand utilizam quando se referem ao tipo de atendimento por parte de alguns funcionários do vice-Consulado local.

O que surpreende é que este descontentamento seja generalizado e já exista há muito tempo. Com efeito, já no ano passado o Coordenador do PS de Clermont-Ferrand, Jorge Teles, cumpriu corajosamente o seu dever ao alertar publicamente para a “revolta” que os portugueses sentiam devido à forma inaceitável como eram tratados.

Por isso, a situação tem de mudar, porque é contrária às regras mais elementares de cortesia, competência e simpatia, e aos deveres a que são obrigados os funcionários con-

sulares de zelarem pela boa imagem das representações do Estado Português. É claro que, com um funcionamento assim, é natural que as pessoas andem descontentes e se desloquem o menos possível ao vice-Consulado, levando, portanto, a que arrastem a resolução dos seus problemas e, eventualmente, tenham mais despesas. Seja como for, o resultado é que a Comunidade portuguesa da região está a ser prejudicada devido ao mau funcionamento do Posto.

Esta situação, obviamente, não tem nada a ver com o facto do Posto ter passado de Consulado a vice-Consulado, até porque o número de funcionários parece ser mais do que suficiente. É indiferente haver um Cônsul ou um Chanceler ou qualquer outro responsável. O importante é o posto e os seus funcionários cumprirem as suas tarefas com competência e simpatia. E isso não é uma questão de títulos, mas sim de pessoas e de postura pessoal.

Com efeito, o Regulamento Consular no artigo relativo ao “Atendimento Público”, refere que os fun-

cionários consulares têm o dever de garantir aos utentes um “atendimento personalizado”, “urbanidade e cortesia no trato”, “isenção e imparcialidade no tratamento”, “rápido encaminhamento e resolução dos pedidos apresentados” e “informação ou esclarecimento correcto e completo”. Ora, de acordo com as imensas queixas da generalidade dos portugueses de Clermont-Ferrand, nada disto acontece. Muito pelo contrário. Acresce que várias pessoas referem até uma situação inaceitável de chantagem, em que alguns funcionários fazem crer que, se os utentes se queixarem publicamente, o vice-Consulado poderá fechar. O que é totalmente falso e uma manipulação das pessoas, uma vez que a reforma consular está concluída.

Mas as situações bizarras não se ficam por aqui. Aparentemente, há um grupo de portugueses muito restrito que escapa ao mau humor de alguns dos funcionários, precisamente aqueles que têm publicidade paga na Rádio Altitude, de que é um dos responsáveis o marido da Chanceler, José Santos, o que con-

substancia uma situação pouco clara. Ainda por cima, trata-se de uma rádio pouco aberta a acções e iniciativas importantes para a Comunidade, designadamente campanhas de promoção cívica ou de inscrição eleitoral, tanto para os cadernos portugueses como nas “mairies”.

Não obstante ser reconhecido algum esforço de aproximação à Comunidade por parte da Chanceler Amélia dos Santos, a verdade é que além desta situação em que o casal é preponderante no vice-Consulado, há ainda outra situação que contribui para que a imagem do posto não seja boa, que tem a ver com o facto de existir também um funcionário que é filho de um ex-Cônsul, tudo isto num ambiente de mau humor, incompetência e desinteresse.

A bem de um serviço público universal e de qualidade, a bem da nossa Comunidade na região de Clermont-Ferrand, esta situação não pode continuar: basta cumprir as orientações do Regulamento Consular.

Uma nova rubrica

O LusoJornal inicia nesta edição uma nova rubrica em parceria com o Consulado-Geral de Portugal em Paris.

Na verdade, é uma velha ideia que agora se concretiza graças à cumplicidade dos serviços consulares e em particular do Cônsul-Geral João Teotónio Pereira, a quem agradecemos a disponibilidade. Esperamos que esta rubrica responda às mil e uma perguntas que os nossos leitores têm sobre os serviços consulares. Por isso, já que esta é uma rubrica para os leitores, aguardamos que nos façam chegar as vossas perguntas.

Carlos Pereira
Director do LusoJornal

LusoJornal
01.53.79.21.20

Cavaco Silva decide esta semana sobre diploma de voto por correspondência dos emigrantes

O Presidente da República, Aníbal Cavaco Silva, deverá decidir até ao final desta semana se promulga ou veta a alteração à Lei Eleitoral que põe fim ao voto por correspondência dos emigrantes.

O diploma, apresentado pelo PS, foi aprovado na Assembleia da República a 19 de Dezembro, com os votos favoráveis da maioria socialista, PCP, BE e PEV. As bancadas do PSD, do CDS-PP votaram contra o diploma, que necessitava do voto da maioria absoluta dos Deputados em efectividade de funções.

Até agora, os emigrantes votavam por correspondência para as eleições legislativas e presencialmente (nos Consulados) para as presidenciais. Segundo as informações disponíveis na página da Internet da Assembleia da República, o diploma foi enviado para promulgação a 16 de Janeiro.

De acordo com artigo 278º da Constituição da República, o chefe de Estado poderia então ter requerido a apreciação preventiva da constitucionalidade do diploma, no prazo de oito dias a contar da data da sua recepção em Belém. Contudo, e visto que esse prazo já foi ultrapassado, resta agora a Cavaco Silva duas hipóteses: promulgar ou vetar a alteração à Lei Eleitoral.

Segundo estabelece o número um do artigo 136º, "no prazo de vinte dias contados da recepção de qualquer decreto da Assembleia da República para ser promulgado como lei, ou da publicação da decisão do Tribunal Constitucional que não se pronuncie pela inconstitucionalidade de norma dele constante, deve o Presidente da República promulgá-lo ou exercer o direito de veto, solicitando nova apreciação do diploma em mensagem fundamentada". Desta forma, o chefe de Estado tem até ao final da semana para se pronunciar sobre a alteração à Lei Eleitoral que põe fim ao voto por correspondência.

Se promulgar o diploma, Cavaco Silva poderá fazê-lo sem explicar as razões da sua decisão ou optar por divulgar uma nota, enunciando as prerrogativas que estiveram na base da promulgação.

Se vetar politicamente os diplomas, "solicitando nova apreciação do diploma em mensagem fundamentada", como estabelece a Constituição, a alteração à lei volta ao Parlamento. Nessa altura, os Deputados poderão reapreciar uma vez mais o diploma e devolvê-lo a Belém com novas alterações.

Contudo, o Parlamento poderá optar por confirmar a alteração à Lei Eleitoral com o voto da maioria absoluta dos Deputados em efectividade de funções. Nesse caso, Cavaco Silva será obrigado a promulgar o diploma no prazo de oito dias a contar da sua recepção, conforme é estabelecido na Constituição da República.

José Sócrates deve ser eleito sem problema Socialistas de França vão escolher Delegados ao Congresso e eleger o Secretário-Geral

Os militantes socialistas em França vão votar nos próximos dias 13 e 14 de Fevereiro para eleger o Secretário Geral do Partido e para escolher os Delegados para o Congresso que terá lugar nos dias 27 e 28 de Fevereiro e 1 de Março, em Espinho.

A Comissão Organizadora do XVI Congresso Nacional do Partido Socialista considerou a candidatura de José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa para Secretário-Geral do PS. Três Moções serão apresentadas em Congresso. A Moção Global de Estratégia "PS: A Força da Mudança" apresentada por José Sócrates, a Moção "Mudar o PS Para Mudar Portugal", cujo primeiro subscritor é António Fonseca Ferreira e a Moção "Democracia e Socialismo", de que é 1º subscritor António Brotas. Em França as eleições dos dias 13 e 14 de Fevereiro vão ter lugar nas oito Secções do Partido socialista.



José Sócrates deve ser reeleito Secretário-Geral do PS

Chateaubriand

José Riesenberger
Association Rencontres
3 allée Messenger
44110 Chateaubriand
Dia 14 de Fevereiro das 14h00 às 18h00

Clermont-Ferrand

Jorge Telles
46 Avenue Charras
63000 Clermont-Ferrand
Dia 14 de Fevereiro das 18h00 às 22h00

Paris

Aurélio Pinto
14 rue de Solférino
75333 Paris Cedex 07
Dia 14 de Fevereiro das 14h30 às 19h30

Gironde

Álvaro Pimenta
Salle de Fêtes
33850 Léognan
Dia 13 de Fevereiro das 18h00 às 22h00

Lyon

Filipe Araújo
Av. Félix Faure
69007 Lyon
Dia 14 de Fevereiro das 09h00 às 13h00

Metz

Natalie Oliveira
Local des Groupes politiques de la Ville de Metz
2 place Sainte Croix
57000 Metz
Dia 15 de Fevereiro das 10h30 às 12h30

Nantes

Manuel Ferreira
12 rue de la Révolution des Ceillets
44000 Nantes
Dia 14 de Fevereiro das 10h00 às 12h00

Yvelines

Parcadio Cunha Peixoto
108 avenue du Général Leclerc
78220 Viroflay
Dia 13 de Fevereiro das 18h00 às 22h00

■ Carlos Pereira

Mudança de Embaixador na UNESCO

Foi publicado no Diário da República do dia 28 de Janeiro o que exonera o Embaixador José Duarte Ramalho Ortigão do cargo de Representante Permanente junto da Organização para a Educação, Ciência e Cultura (UNESCO), em Paris.

O Embaixador Ramalho Ortigão vai agora ocupar o cargo de Embaixador de Portugal em Dublin. No mesmo dia foi publicado também o Decreto que nomeia o Professor Catedrático Manuel Maria Carrilho para o cargo de Representante Permanente junto da UNESCO.

Novo Embaixador de Angola em França

Um comunicado dos serviços da Presidência da República de Angola, divulgado na semana passada pela agência de imprensa Angop informa que José Eduardo dos Santos nomeou Miguel Costa como novo Embaixador de Angola em França.

Conselheiro de Paris vai a Lisboa

O Conselheiro de Paris, Hermano Sanches Ruivo, vai na próxima sexta-feira, dia 6 de Fevereiro, a Portugal, para uma reunião de trabalho na Câmara Municipal de Lisboa e uma outra na Embaixada de França em Portugal.

Crónica de opinião

A fatídica eleição legislativa de 1999



■ Carlos Pereira

Director do LusoJornal

Não parece, mas aquela eleição fatídica das legislativas de 1999 teve um grande impacto na organização política dos dois principais partidos com actividade na Comunidade portuguesa de França: o PSD e o PS.

Relembrar a história recente, pode ajudar a construir o futuro.

O PSD apresentou Mário David como cabeça de lista pelo círculo eleitoral da Europa, mas os militantes do Partido, nas secções de França, não gostaram. Diga-se de passagem que o anterior Deputado, Paulo Pereira Coelho, não acompanhou de perto a vida das Comunidades e Mário David era um eterno desconhecido em França. Carlos Gonçalves ainda era número dois, mas isso não chegou para a

mobilização dos militantes.

Nessa eleição o PS elegeu os dois Deputados e o PSD não conseguiu eleger nenhum.

É de salientar ainda que o resultado teve grande impacto em Portugal porque os eleitores no país deram o famoso "empate técnico" entre o PSD e o PS e foram os votos dos emigrantes que deram a maioria absoluta ao PS de, na altura, António Guterres.

Depois desse "banho de água fria", tudo mudou no PSD. As Secções das Comunidades passaram a ser mais ouvidas, por isso organizaram-se e Carlos Gonçalves assumiu-se mesmo como verdadeiro líder, passando a ser cabeça de lista nas duas eleições seguintes (e foi eleito), e provavelmente o será nas próximas eleições de Outubro. Enquanto que no PSD o impacto foi positivo, no PS, o impacto dessa vitória foi, curiosamente... devastador.

Carlos Luis era cabeça de lista e Manuel de Almeida, o então Presidente da Federação do PS portu-

guês em França era número dois. Mas Manuel de Almeida tem a nacionalidade francesa e a lei impediu-o de ser Deputado pelo círculo eleitoral da Europa. 'In extremis' foi substituído por Teresa Mendes, então funcionária na Embaixada de Portugal em Paris, militante socialista desde a primeira hora, amiga de Manuel Alegre e apreciada pelos militantes.

Só que com a substituição, Teresa Mendes, deixou de ser número dois da lista, e passou a ser segunda suplente (última, neste caso). Mas os dirigentes socialistas não se aperceberam deste regulamento e chegaram mesmo a festejar, por algumas horas, a eleição de Teresa Mendes, quando o PS elegeu dois Deputados pelo círculo eleitoral da Europa.

Nessa altura, foi Paulo Pisco o segundo Deputado socialista eleito (era o seguinte na lista), mas os socialistas de França nunca "encaixaram" esta situação. Sempre lhe fizeram a "vida negra" durante o mandato. Pouco a pouco o PS foi-se

desmembrando, entrou em oposição com o então Secretário de Estado José Lello, ao ponto que, na última eleição, o Secretário Geral José Sócrates escolheu, sem aparente consulta das 'bases', Maria Carrilho para encabeçar a lista socialista. Foi a gota de água que transbordou... Maria Carrilho nunca conseguiu estabelecer contacto com as Secções em França, e as Secções em França nunca conseguiram estabelecer contacto com a Deputada socialista.

O interessado ainda não confirmou, mas diz-se que Paulo Pisco pode ser o próximo candidato às legislativas pelo círculo eleitoral da Europa. Se assim for, já nem gota de água há para verter... salvo se as estruturas socialistas no estrangeiro se re-organizarem nas eleições dos próximos dias 13 e 14 de Fevereiro, e houver novos militantes. É sobre esses hipotéticos novos militantes que Paulo Pisco aposta. O futuro dirá, se a aposta é boa!

Navio ido de França para Portugal naufragou na Galiza

O navio «Braga», um cargueiro de 89 metros de comprimento que transportava trigo desde La Palisse, em França, para Matosinhos, andou três dias à deriva a 77 milhas a Noroeste da cidade da Corunha, tendo uma inclinação de 30 graus devido à água que, entretanto, entrou no porão e acabou por se afundar na madrugada de terça da semana passada ao largo da Costa da Galiza, onde se encontrava à deriva.

A embarcação sofreu um rombo no casco, o que obrigou ao salvamento dos seus seis tripulantes, um dos quais, o comandante - de nacionalidade portuguesa - morreu na altura em que estava a ser resgatado de helicóptero.

Tribunal da Póvoa expulsou marinheiros com passaportes franceses falsos

Um barco de recreio, proveniente de França, e a caminho da América do Sul, foi apontado pela polícia europeia como suspeito de envolvimento em tráfico de drogas para a Europa. O veleiro com motor, encontrava-se com uma avaria, e atracou na marina povoense onde foi interpelado.

Uma brigada de inspetores do SEF deslocou-se ao local, tendo verificado que os dois tripulantes estrangeiros eram portadores de passaportes franceses falsificados, que foram furtados em branco.

O Tribunal da Póvoa de Varzim determinou a expulsão dos dois cidadãos.

Fusão entre RTC e CapSao Nasceu uma rádio lusófona e latina em Lyon



A RCT CapSao já emite música lusófona e latina na reião de Lyon

Na cidade de Lyon, RCT CapSao nasceu do encontro com a Rádio Charpennes Tonkin (RCT) e CapSao, rádio francófona e lusófona, presente na internet.

Desde o dia 16 de Janeiro último, esta rádio emite em 99.3 FM, em Lyon e nos arredores, 24 horas por dia. No conteúdo da sua programação, há muita música latina e lusófona. O objectivo desta parceria é de desenvolver uma rádio em língua francesa mas apresentando a cultura musical lusófona através do mundo. É pois o público português, brasileiro entre outros, presentes na cidade de

Lyon que vão beneficiar destas emissões diárias. A língua francesa comum a todas as comunidades, será então o veículo para a apresentação destas culturas que têm como base a lusofonia.

Capsao emitia já a sua programação desde o ano 2007, nas ondas FM com um programa matinal, com conteúdo de informação em francês e o lado musical em português.

Hoje Alfredo da Silva, Director, e Bernard Dautant, Presidente, da nova entidade RCT CapSao estão contentes com o resultado do novo programa, que vai ainda ser

melhorado daqui para frente nas suas ondas FM 99.3. "Hoje estamos à procura de sponsors e mecenas, entre outros, que queiram ajudar a desenvolver este projecto, pois do lado finanças contamos com essas entradas" declarou ao LusoJornal Alfredo da Silva. "Nós queremos trabalhar como uma rádio profissional, e queremos desenvolver um trabalho de qualidade quer nas animações das emissões na antena e na credibilidade das informações. O equipamento dos nossos estúdios são na totalidade numéricos e assim estamos a obter a maior qualidade no som difundido".

Uma equipa de mais de 15 pessoas, está a trabalhar para a programação e cada um tem uma função bem definida: a informação, o site internet, a administração e a área comercial.

Só na antena encontramos Virginie e Paulo para as informações; Virginie, Guy, Nicole, Bernard na animação; DJ Alfredo & Calderon no serão de Fiesta; Guillemette, Bernard, Zim et Guy na programação musical; Florent está na técnica. E assim a equipa pouco a pouco se forma.

Hoje a rádio RCT CapSao é a única rádio na cidade de Lyon, a propor programas onde a riqueza cultural portuguesa e lusófona vai para o ar 24/24h de segunda a domingo.

As Comunidades lusófonas podem no decorrer do dia apreciar a música latina e lusófona com programas e informações ligadas a estas culturas, a dos povos residentes em Lyon. "Finalmente, hoje pode dizer-se que existe em Lyon uma rádio FM lusófona e latina! Atingir todo o público, que seja francês e evidentemente português, com um programa musical de qualidade, é esta a nossa ambição e o nosso objectivo imediato" declarou Alfredo da Silva.

■ Jorge Campos

Sara Morgadinho Lopes, leitora do Instituto Camões na Universidade de Aix-en-Provence



Sara Morgadinho Lopes, jovem professora de 26 anos, natural de Lisboa, dá aulas, e é leitora desde Setembro passado, pela primeira vez, do Instituto Camões na Universidade de Provence, e reside na cidade de Aix-en-Provence.

Com um percurso literário feito em Portugal, tem uma formação em Línguas e literatura moderna e um curso de ensino para Língua portuguesa, geografia, história de Portugal e cinema lusófono.

Há dois anos, no ano escolar 2006/2007 esteve em Lyon, onde foi Assistente de Língua portuguesa na Escola Internacional de Lyon. Aqui viveu bons momentos e deixou boas recordações, onde fez amizades com as quais contacta regularmente.

Hoje, Sara Morgadinho Lopes percorre o sul de França, indo de Aix-en-Provence, onde reside, até Nice, passando por Marselha, dentro do quadro das funções que desempenha na Universidade de Provence.

O Instituto Camões, promove e cria actividades culturais em universidades de todo o mundo, para a divulgação e o ensino da língua e cultura portuguesa.

Nas salas de aulas, Sara Lopes encontra alunos portugueses, lusodescendentes, brasileiros e alguns apaixonados pela nossa língua. "Estou contente com o que vivo, pois a minha paixão é o ensino, e aqui em Aix-en-Provence, tenho outros professores portugueses com quem tenho relações de amizade" diz ao LusoJornal. "Somos todos portugueses".

Regularmente volta a Portugal, em tempos de férias, para matar saudades.

■ Jorge Campos

RCT CapSao



RCT CapSao - 99.3 FM a Lyon
www.capsao.com
Tel. Escritórios - 04.78.89.59.48
Tel. Antena - 04.78.94.37.37
info@capsao.com
Adresse stúdio numérico:
151 Grande-Rue de la Guillotière
69007 Lyon
Adresse postale:
BP 2001
69603 Villeurbanne

Mensagem

Mensagem à Comunidade Portuguesa do Embaixador de Portugal em França



■ António Monteiro

Embaixador de Portugal

Ao terminar a minha missão como Embaixador de Portugal em França e, antes de deixar Paris, quero apresentar a todos os portugueses e luso-descendentes os meus mais amigos cumprimentos e breves palavras de despedida.

Durante os meus dois mandatos, tive oportunidade de visitar todas as áreas consulares com o objectivo

de dinamizar a presença portuguesa em França e de testemunhar o empenho das autoridades portuguesas em contribuir para o bem-estar e promoção da nossa numerosa e importante Comunidade, cultural e afectivamente tão ligada a Portugal e aos valores que nos distinguem como Povo.

Guardarei sempre na memória os momentos de convívio, de intercâmbio de pontos de vista, de partilha de tantas iniciativas conjuntas e, sobretudo, o espírito de disponibilidade e de cooperação que encontrei da parte de todos. Juntos procurámos encontrar soluções para melhorar os serviços prestados

à Comunidade e para que lhe fosse reconhecido, nos vários domínios da vida, do económico ao político, passando pelo cultural e social, o lugar que por mérito lhe é devido. Foi graças a essa colaboração que, entre tantas outras realizações, foi possível promover o ensino da língua portuguesa, incentivar a participação cívica e eleitoral, estabelecer redes de contactos tanto ao nível político, como empresarial, construir em Champigny um Memorial em homenagem e recordação da gesta da emigração dos anos 60 e 70, dignificar o movimento associativo, criar a Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa, exe-

cutar a reestruturação consular e consolidar a imagem de um Portugal moderno, membro activo da União Europeia.

Ao reiterar o orgulho e a honra que tive em ser Embaixador de Portugal em França, quero agradecer o apoio recebido e testemunhar o meu apreço e reconhecimento pelo contributo prestado para prestigiar o nome e a imagem de Portugal e dos portugueses em França, fazendo votos para que a Comunidade prossiga, com confiança nas suas capacidades e no seu trabalho, os caminhos de um futuro melhor.

LusoJornal
01.53.79.21.20

Estrasburgo : José Luis Arnaut é o primeiro português a presidir uma Comissão da Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa

O Deputado do PSD José Luís Arnaut foi eleito por unanimidade Presidente da Comissão de Cultura, Desporto e Juventude da Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa, cuja chamada "Sessão de Inverno" decorreu em Estrasburgo.

É a primeira vez que um português é eleito para a Presidência de uma Comissão da Assembleia Parlamentar, que agrupa 636 membros (318 titulares e 318 suplentes) de 47 Parlamentos nacionais e é um dos principais órgãos do Conselho da Europa.

"A minha eleição decorre do trabalho desenvolvido ao longo dos últimos anos, sobretudo na área do Desporto", disse à Lusa José Luís Arnaut, que é Presidente da Comissão de Relações Internacionais do PSD e foi Ministro-adjunto do Primeiro-Ministro no Governo de Durão Barroso, com a tutela do Desporto.

O Deputado português tem estado na primeira linha da discussão sobre o modelo europeu do desporto desde que elaborou o Estudo independente sobre o desporto europeu (conhecido precisamente como "Relatório Arnaut"), encomendado em 2005 pela Presidência britânica da União Europeia (UE), com o apoio da UEFA e da FIFA e que abordava sobretudo as questões do futebol. Desse trabalho resultou um relatório denominado "A Necessidade de Preservar o Modelo Europeu de Desporto", que foi discutido em Sessão pela Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa.

Fundado a 5 de Maio de 1949, o Conselho da Europa é considerado a mais antiga instituição europeia em funcionamento, abrangendo cerca de 800 milhões de pessoas em 47 Estados, incluindo os 27 que formam a União Europeia.

Os seus objectivos, vertidos numa carta de princípios, são "a defesa dos direitos humanos, o desenvolvimento democrático e a estabilidade político-social na Europa".

Vende-se

Vende-se no Concelho de Fafe duas Coudadas em bom local de construção.

Uma próxima da zona industrial do Socorro.

A segunda no lugar dos Pinheiros Marmoirial-Medelo-Fafe
Para mais informações
João Cunha Tel: 01.39.94.59.23
A partir de Maio:
Tel: 00351.253.492.305

Le jeune luso-descendant a crée CABcity La moto-taxi selon Claude de Pinho

Habiter dans les grandes villes et devoir affronter au quotidien, les bouchons permanents, ce n'est pas de tout repos. Avec 'CABcity' le taxi moto devient de plus en plus un choix pour les voyageurs. CABcity est géré depuis moins d'un an par le luso-descendant Claude de Pinho. «Nous sommes trois moto taxis pour l'instant et nous parcourons toute l'Ile de France. Nous avons chacun une Honda Goldwin 1800 très confortable, munie des organes de sécurité (ABS, AIRBAGS) et de confort (GPS, radio, sièges chauffants) ainsi qu'un tablier de protection pour le passager, le casque modulable, la veste de protection et un équipement imperméable, sans oublier, le bagage cabine», explique le jeune homme. Un confort absolu et une conduite en fonction des sensations du client et de la qualité du trafic, sont les principaux atouts de CABcity.

Fier d'avoir réussi en peu de temps à bien développer son entreprise, Claude de Pinho est encore en phase en promotion de son activité. «Peu de gens connaissent ce moyen de déplacement. Beaucoup se disent étonnés de voir une moto taxi. Je distribue partout mes cartes de visite et nous sommes référenciés sur Internet dans des nombreux liens, ce qui nous permet de nous faire connaître beaucoup plus facilement», déclare-t-il en souriant. En effet, c'est un atout non négligeable que de pouvoir se déplacer dans la capitale sans se soucier de l'état de la circulation. En permettant d'éviter les transports en commun ou les déplacements en voiture, peu importe la marque cela n'avancera guère plus vite, puis la difficulté à stationner. «Grâce à CABcity fini les déplace-



Claude de Pinho, avec une de ses motos

ments traditionnels, vous gagnez enfin du temps et vous optimisez vos journées. D'ailleurs la grande majorité de mes clients sont des hommes d'affaires. Nous avons aussi une grande clientèle féminine et quelques personnalités», confie-t-il au LusoJornal.

Chaque pilote prend environ 8 clients par jour, et jusqu'à 15 les meilleurs jours. «Il ne faut jamais dire 'non' à un client. Cela dit, quand on ne peut pas le prendre, on dispatche la course à un sous-traitants. Il faut juste que les clients s'habituent à réserver avec un peu d'avance, afin de pouvoir nous organiser entre nous et passer le prendre dans les meilleurs délais». Des mises à disposition pour la journée sont aussi possibles, «on les emmène et on les attend comme une voi-

ture prestigieuse!»

Originaire d'Aveiro, Claude de Pinho essaye de se rendre au Portugal tous les deux ans. A 37 ans, il peut être fier de lui et de ses efforts pour arriver où il en est aujourd'hui. «Je suis parti de rien, tout cela fait parti de mon combat. J'ai arrêté l'école à l'âge de 14 ans, j'ai travaillé dans le bâtiment, puis dans la sécurité, et je me suis décidé ensuite à passer le permis taxi voiture. Très vite je me suis aperçu que le taxi moto était en train de fleurir sur le marché et en me penchant dessus, j'ai alors opté pour ce dernier choix».

C'est alors avec le soutien de certains copains qu'il achète sa première machine. «Tout s'est passé rapidement, je n'avais jamais eu d'accident auparavant et cela a

été joué en ma faveur avec les assurances», rajoute-t-il. «J'ai pioché dans mes économies au départ, j'ai eu de la chance aussi d'avoir trouvé des bons partenaires et tout ce que je gagne maintenant passe dans la publicité», dit-il confiant.

Un simple numéro de téléphone à composer ou un email et Claude de Pinho fait aussitôt le nécessaire pour satisfaire son client. Alors quand est-ce que vous allez décider de gagner du temps pour vos rendez-vous?

■ Clara Teixeira

Tél: 06.63.25.09.40
cabcity@orange.fr
www.cabcitytaxi.com

Crónica de opinião

O que mais me perturba no caso Freeport...



■ Paulo Dentinho

Grande Reporter da RTP, correspondente em Paris

Olhando a coisa do exterior, o que mais me perturba no caso Freeport não é a quantidade de informação que vai surgindo, aqui e ali, numa pretensa investigação jornalística. Fico perplexo, isso sim, é com a quantidade de fugas de informação de um dossier que deveria estar inacessível a olhares que não dos investigadores, como, infelizmente, tem sido o hábito em Portugal nos últimos anos. E mais: nada sugere que as "dicas" tenham origem em terras de sua majestade britânica, como também é normal quando se cumpre o segredo de justiça e se pretende salvaguardar os processos, mas, isso sim, nalgum ou nalguns não zelosos funcionários da justiça

(em minúscula, porque é o que mais me parece adequado) portuguesa.

Essas fontes de informação, normalmente um bem precioso para um jornalista, vão jorrando os dados que dão os grandes títulos. Difícilmente alguém as põe em causa. Mas às vezes é importante desconfiar, pôr também em dúvida a generosidade das "ofertas" e a inocência de quem as fornece. Venham de onde vierem e sejam de quem forem. Porque nesta área, como em todas as outras, não há almoços grátis.

É claro que há suspeitas e muito por esclarecer. É preciso, por exemplo, entender as razões da necessidade britânica em olhar para as contas do primeiro-ministro. E o porquê de todas essas declarações gravadas de vários envolvidos no processo, inclusive de alguns familiares de José Sócrates. Há estranhas ligações perigosas e o processo parece pantanoso. Não se pode culpar a imprensa de espelhar toda essa realidade. E Sócrates tem sabido, e bem,

usá-la em proveito próprio em várias outras ocasiões. Não serve aqui no papel de vítima. Mas...

Em Inglaterra, curiosamente, quase não há notícias sobre o Freeport. O que se estranha, sobretudo tendo em conta que há dinheiros da família real britânica envolvidos. E mais ainda, quando o caso atinge um primeiro-ministro de um país amigo. Em Portugal, as notícias vão surgindo, umas atrás das outras, algumas apenas com uma vaga e indirecta relação com o assunto, mas todas juntas vão dando um ruído mediático ensurdecedor. E confuso. Se o objectivo é lançar lama sobre Sócrates, esse objectivo parece conseguido. E ele até pode vir a perder as eleições. É pena que as perca por causa deste processo e não por causa das suas políticas, o que deveria ser a única razão para que as perdesse ou as ganhasse.

Porque Sócrates não está indiciado, é eventualmente suspeito - ainda não percebi. Se se provar em julga-

mento que é culpado, que pague por isso. Mas caso seja inocente, e é - o até o tribunal ditar a sentença, já o país assistiu a um linchamento em praça pública que não honra em nada a Justiça portuguesa.

É Sócrates como poderia ser Santana Lopes, Paulo Portas, até mesmo Ferreira Leite ou, improvável mas não impossível, Jerónimo de Sousa ou Francisco Louçã. Qualquer homem ou mulher da classe política. A lama, atirada assim, destrói muito mais do que a pessoa na qual acerta. Destroí uma parte de cada um de nós, de todo o país.

Dito isto, gostaria de saber quem é ou quem são os "donos" da agenda que anda diligentemente a passar umas informações por aí. Talvez fosse importante, para se avaliar se essa ou essas pessoas não deveriam também elas ir a julgamento um dia mais tarde. Nem que seja apenas o da História, onde poderiam figurar como heróis. Ou canalhas.

Fãs incondicionais do cantor preparam-se para o concerto

Tony Carreira volta a cantar no Zénith de Paris

O "Cantor romântico" Tony Carreira vai estar em mais um concerto, no Zénith de Paris, no próximo sábado, dia 7 de Fevereiro. Este ano, na primeira parte do concerto, vai cantar Nelson Ritchie, filho do produtor José Antunes e sobrinho de Tony Carreira.

"Aguardo este momento há muito tempo" explica ao LusoJornal, Sylvie Fonseca, fã do cantor e moradora em Rueil-Malmaison. "Comprei o bilhete logo que ouvi dizer que o concerto ia ter lugar" disse a sorrir. A empregada doméstica colecciona artigos que digam respeito ao cantor. "É pena que aqui não encontro muitas revistas portuguesas para recortar artigos. Vou coleccionando os artigos do LusoJornal e de outros jornais portugueses aqui em França, que falem no Tony e quando vou a Portugal, ando sempre à procura de revistas que falem dele". Depois diz que conhece a vida do artista e sabe "quase tudo" dele.

Sylvie Fonseca é casada, mas o marido, que também gosta de Tony Carreira, guarda ainda uma preferência por Roberto Carlos. "Penso que são dois grandes artistas". Tony Carreira nasceu em Pampilhosa da Serra, mas foi em Portugal que iniciou a sua carreira.



Tony Carreira vai cantar no Zénith de Paris

Começou por fundar o grupo Irmãos 5, em Dourdan, cidade dos arredores de Paris, onde vivia, e desde então nunca mais largou os palcos.

"É disto que eu gosto dele. É que

é um dos nossos" diz por seu lado Mário Silva, residente em Fontenay-sous-Bois e também fã do cantor. "Mesmo se ele foi viver para Portugal, nunca esqueceu os tempos que viveu em França". Mário

Silva também vai "arrascanhando" uns acordes na guitarra, mas diz não ter pretensões para imitar Tony Carreira. "Canto mais quando estou debaixo do duche" diz a brincar.

Sylvie Fonseca, Mário Silva e as respectivas famílias são alguns dos portugueses que não vão deixar passar a oportunidade de assistir ao concerto de Tony Carreira, mesmo se a imprensa portuguesa (e até já a imprensa francesa), o tenha recentemente acusado de plágio. "Acho que se ele tivesse copiado as canções, teria tanto sucesso e andava assim a fazer concertos nas melhores e maiores salas do mundo" diz com vigor Mário Silva, recusando abordar mais a questão. "É sempre assim, quando alguém faz coisas boas, tem de haver sempre alguém para deitar abaixo. É triste, mas é assim".

Já Sylvie Fonseca é mais reservada. "Eu não sei se ele copiou as canções, mas canta tão bem, são canções tão bonitas, que se assim for, que continue a copiar por muitos anos".

São assim os muitos fãs de Tony Carreira. Seguem-no desde os bailes nas associações, nos anos 80, e compraram todos os discos do

cantos, desde "É Verão em Portugal", gravado em 1991, "Canta canta Portugal" (1992), "Português de alma e coração" (1993)... Sabem mil e uma canções do artista. Sem hesitação cantam "Ai destino", "A minha guitarra", "Mãe querida", "Sonhador, sonhador",... Quando em 2000 cantou pela primeira vez no Olympia de Paris, alguns pensavam que era uma "loucura". Hoje, todos consideram que "foi um sonho de adolescente que se tornou realidade". "Porque é que outros podem cantar no Olympia e ele não?" diz Mário Silva. "O problema é que os cantores que vêm de Portugal só vão cantar nas salas foleiras, quanto que o Tony Carreira vai cantar nas salas de prestígio" diz o empregado bancário. "Por isso, enquanto puder, vou sempre ver os concertos dele e levo um grupo de amigos muito grande".

Depois de Paris, Tony Carreira canta no Luxemburgo e depois volta ao Pavilhão Atlântico, em Lisboa.

Vai ser mais um sucesso. Estamos certos.

■ Manuel Martins

BPI Présentent le

7 Février 2009 à 21h

au **ZENITH** METRO - PORTE DE PANTIN

LOCATIONS - MAGASINS FNAC, CARREFOUR VIRGIN et Agences BPI
Tél : 0892 707 507 (0,34€/mm) www.fnac.com
POINTS DE VENTE HABITUELS

Avec la participation de **Nelson Ritchie**

TONY CARREIRA

M.T.I. Danúbio LUSATEC BIC JORNAL Mundo

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

Iberolines AGENCE DE VOYAGES

LE SPECIALISTE DU **PORTUGAL**

VOUS OFFRE AUSSI **LE MONDE**

À PETIT PRIX

- TRAIN
- AVION
- SÉJOURS
- AUTOCAR
- LOCATION DE VOITURE

PARIS 9 (CLICHY)
7, RUE PIERRE HARET
01 40 82 97 37

PARIS 12 (CHARENTON)
41, BD. PONIATOWSKI
01 43 40 66 00

PARIS 8 (LOPES VOYAGES)
36, AV. HOCHÉ
01 45 63 13 77

PARIS 4 (BASTILLE)
37, BD. HENRI IV
01 42 72 65 24

CHAMPIGNY
201, AV. MAURICE THOREZ
01 48 80 73 10

VERSAILLES
40, RUE DE L'ORANGERIE
01 39 50 43 44

InterNorte InterCentro ALSA

Estilista Felipe Oliveira Baptista apresentou colecção "Supersonic" em Paris

O criador de moda português Felipe Oliveira Baptista apresentou, na semana passada, no Palais de Tóquio, em Paris, a sua nova colecção Outono-Inverno 2009-2010 de pronto-a-vestir de Luxo, "Supersonic".

"Supersonic é uma história de silhuetas híbridas inspiradas num diálogo entre a ciência e a natureza", afirmou o estilista à agência Lusa, em jeito de definição da colecção apresentada.

Com elementos aludindo à história da aviação, os manequins desfilaram com capacetes inspirados nos aviadores dos anos 1930. Vários tons de areia, cinzento, preto e azul reflectiam "uma gama de cores bastante intimista" da nova colecção do jovem estilista português, que é membro convidado dos desfiles de Alta-Costura.

O toque "mais de Alta-Costura" foi dado, por exemplo, com a "aplicação de penas coloridas". Com "elementos da história da aviação", uma "sensação de velocidade e perigo" foi projectada pela colecção "Supersonic", que, misturando tecidos técnicos com clássicos, como a seda e a viscose, recorreu também ao Patchwork. "Durante o processo de criação, um retrato da aviadora Amélia Earhart, que foi a primeira mulher a atravessar o Atlântico em avião, em 1928, esteve no meu atelier", acrescentou, o estilista, referindo-se a uma fonte de inspiração.

Felipe Oliveira Baptista nasceu nos Açores e viveu em Lisboa até completar o ensino secundário. Foi depois estudar design e estilismo para Londres e está há dez anos a trabalhar em Paris.

Com Júlia Silva, Ana Paula e Tóni do Porto Noite de fado na associação de Sèvres

Vai realizar-se a sétima noite de fado, na "Association Sévrienne des Portugais", no dia 7 de Fevereiro, às 20h00, com Júlia Silva, Ana Paula, Tóni do Porto e os músicos Manuel da Silva, Victor do Carmo, Godinho e José da Cunha.

A "Association Sévrienne des Portugais" foi inaugurada em Maio de 1982, com o fim de preservar a língua e cultura portuguesas.

No início da sua criação, esta associação beneficiava da presença de vários professores de português que acarinavam e difundiam a ideia de não deixar cair no esquecimento, donde viemos, quem somos e no que nos tornámos, beneficiando positivamente de uma dupla experiência, linguística e cultural.

Maria de Lurdes Agostinho, a actual Presidente continua pertinazmente o percurso iniciado, com mais dificuldades, mas aumentando sempre os momentos de convívio, ajudada pelos seus colaboradores.

Dificuldades, porque a associação tem só dois professores de português, para os seus 72 alunos desde o princípio do liceu até ao Bac, com um sucesso grande em número de passagens de ano e em nível de notas obtidas.

Além das aulas, a "Association Sévrienne des Portugais", tem uma equipa de futebol, festeja o Armistício (onde a ajuda portuguesa foi enorme), o 25 de Abril, o 10 de Junho, organiza encontros entre sócios e uma vez por ano uma noite de fado, património oral e nacional. Como diz Jean-Louis dos Santos, tudo isto tem sempre o apoio da Embaixada de Portugal, do Consulado-Geral e da fraternal ajuda do Maire de Sèvres, François Kosciusko-



A fadista Júlia Silva vai cantar em Sèvres

Morizet.

No dia 7, quatro lindas vozes serão ouvidas num espectáculo organizado por Tóni do Porto, que tenta satisfazer sempre os pedidos dos espectadores. Apresenta nessa noite Júlia Silva, que nos diz "que canta o fado porque ouvia a mãe cantá-lo e que quando canta, partilha as suas próprias emoções e sentimentos com todos que a escutam, e que dessa cumplicidade de sons resulta algo de belo e simples, que nos impregna de uma sensação de paz. Vivo para o fado e não do fado", acrescenta.

A outra fadista da noite, Ana Pau-

la, à nossa pergunta porque é começou a cantar fado, ela respondeu-nos porque ouvia a avó materna e as irmãs dela cantar melodias que ela repetia. Ana Paula nasceu em França, em Rueil-Malmaison e é Conselheira de Educação. Os avós eram de Soito, perto de Vilar Formoso e os pais foram criados em Lisboa. "Sabe, acho que sempre cantei, fado e outras cantigas, melodias doutros tempos. Acontece um dia, uma prima minha que escreveu um livro sobre 'O Fado', levou-me a um restaurante bastante conhecido que é o 'Coimbra do Choupal', onde cantei acompanhada

por Vítor do Carmo, que foi a primeira pessoa que me acompanhou, depois também o Manuel Miranda e o Pompeu, que me entusiasmaram a continuar e a aventura começou a partir desse momento" disse ao LusoJornal. "Eu canto porque sinto necessidade de cantar. Acho que cantar o Fado é um dom de Deus. E por isso digo que o Fado é um estado da alma. E um grito de revolta, que vem do fundo das raízes. Tem a ver com a nossa forma de viver e com tudo o que é emoção».

■ Maria Fernanda Pinto

Crónica de opinião

A propósito da exposição "Lá Fora"



■ Benjamim Marques

Artista plástico

Leio, com grande espanto no LusoJornal n°196 de 22/01/2009, que «uma exposição resultante de uma parceria entre o Museu da Presidência da República (bem haja) e a Fundação EDP, foi organizada pelo Sr. João Pinharanda, no Museu da Electricidade em Lisboa, contando com um total de 200 obras de várias gerações de artistas portugueses residentes no estrangeiro».

Paris e a França estariam representados (pelo menos é o que se deduz da notícia do jornal), por dois pintores portugueses residentes em França, Júlio Pomar (sem dúvida alguma, um dos nossos maiores e importantes criadores) e

um tal Rui Patacho (que, ninguém tem o prazer de conhecer), que disparate!

Cá estamos nós sempre na mesma confusão, sempre com a mesma sopa, a misturar alhos com bugalhos!

O comissário da exposição, Sr. João Pinharanda (que eu sempre considerei como alguém de sério e competente no domínio artístico, em Portugal), ignora aparentemente (se é verdade que só esses dois participantes foram escolhidos para representar a França, o que muito me espanta...), que Paris e a França sempre foram um pólo de atracção cultural importante para várias gerações de artistas portugueses, e que é (pelo menos) extremamente curioso o critério que reduz as participações àquele evento, a uma única, a de Júlio Pomar (visto que me refiro a artistas que já provaram a sua importância, e não a diletantes).

Para ajudar João Pinharanda a ter

um melhor e mais objectivo conhecimento da realidade, permito-me citar alguns nomes prestigiosos de artistas portugueses que residindo e trabalhando em França, contribuíram (alguns morreram, outros voltaram para Portugal, mas a maioria estão vivos e trabalham) e contribuem, em prol da cultura Portuguesa, com uma projecção que, ultrapassando o âmbito deste país e da contribuição para a unificação da Europa, tem uma ressonância mundial.

Nomeio para que não os esqueçam em Portugal sobretudo: Alvess, Manuel D'Assunção, Bertino, René Bertholo, Costa Camelo, Manuel Cargaleiro, Lurdes Castro, Carlos Cobra, António da Costa, José David, Gonçalo Duarte, José Escada, Paula Liberato, Jaime Liquito, Eduardo Luiz, Jacinto Luiz, Dimas Macedo, Benjamim Marques, Jorge Martins, Lídia Martinez, Isabel Meyrelles, João Moniz, Branquinho Pequeno, Júlio Pomar, João Rodri-

gues, Luiz Rodrigues, Ferreira da Rocha, Lisa Santos Silva, Maria Helena Vieira da Silva, João Vieira, etc.

Quero crer no entanto, que deve haver um erro qualquer na maneira em como a notícia foi redigida, o que, nesse caso, me encoraja continuar a considerar o Sr. João Pinharanda como um homem conhecedor, sério e digno de confiança no domínio artístico, sabendo perfeitamente que ser Comissário de uma exposição o obriga a assumir uma certa responsabilidade baseada na isenção e na imparcialidade.

Benjamim Marques, artista plástico que representou oficialmente a França na Expo98 e é Prémio de pintura «Encouragements» da Academia Francesa de Belas Artes, Instituto de França, desde 1999 até hoje.

LUSO Lyon
Web magazine multimédia
Franco Portugais à Lyon
0811 035 977
www.lusolyon.com

LusoJornal
www.lusojournal.com

Livres: écrit par Marie Olivier-Ziglioli

'Mensonge & Abandon', roman autobiographique d'une enfance gâchée au Portugal

'Mensonge & Abandon', est le roman autobiographique de Marie Olivier-Ziglioli, paru récemment aux Editions Pietra Liuzzo.

«Isabel est née au Portugal en 1960 'de père inconnu'. Elle vit pourtant une petite enfance heureuse, près de ce père dont elle se sent si proche! À l'âge de quatre ans, la maladie puis la mort de son père, vont faire basculer sa vie dans la misère, la tristesse, la solitude. Un an plus tard, sa mère est contrainte à l'exil pour survivre, et la confie à des familles qu'elle ne connaît pas. Isabel grandira tant bien que mal, dans l'expectative de jours meilleurs auxquels elle croit de toutes ses forces. Elle nous offre pudiquement sa vision d'un monde rural dans un pays gouverné par un dictateur, elle nous confie ses espoirs, son attente, avec une fraîcheur infinie...»

«J'ai commencé à écrire ce livre j'avais 30 ans, et j'ai mis dix-sept années pour le finir, car il était très douloureux à écrire et du coup après avoir commencé celui-ci, j'ai écrit un autre et finalement je suis revenue à celui-ci», explique Marie Olivier-Ziglioli. «Il s'agit de l'histoire de mon enfance, toutes les étapes depuis ma naissance jusqu'à mes 10 ans, au moment où j'arrive en France, cela se finit ainsi par une note positive», déclare-t-elle.

S'appuyant sur ses souvenirs et en complétant ses informations avec l'aide de ses grands-frères et sa petite-sœur, l'auteur nous parle alors de sa souffrance et des grosses difficultés de son enfance, séparée de sa famille, «quand mon père a rencontré ma mère il avait déjà été marié et il avait 8 enfants; il ne m'a pas reconnue en tant que fille. Il est tombé malade quand j'avais 3 ans, et une fois



Marie Olivier-Ziglioli

décédé, mes demi-sœurs nous ont jetés de la maison où l'on vivait. Je me souviens qu'un jour j'ai



souhaité aller voir mon père qui était malade et elles ne m'ont même pas laissée y aller», dit-elle au LusoJornal. A partir de là, l'enfer va s'accroître de jour en jour. Placée dans une famille d'accueil où on lui avait promis «qu'il y aurait de la confiture mais finalement on ne pouvait pas y toucher, je n'ai retrouvé ma mère que vers mes dix ans, une fois qu'elle avait réussi à avoir un peu de sous et pouvoir nous ramener en France».

Maria de Lurdes Oliveira (son nom de jeune fille) n'a pu profiter de l'amour de sa maman que jusqu'à ses 18 ans, lors de son décès. «J'en veux énormément à tous ces gens qui m'ont fait du mal, et qui ont gâché mon

enfance et la vie de ma famille. Il n'y a pas si longtemps je suis retournée à Tuizelo (Trás-os-Montes) afin de faire connaître le village à mes filles, étrangement nous avons été très bien accueillies par cette famille (côté paternel) qui nous avait causé beaucoup de souffrance! Je ne leur ai pas pardonné et je ne pourrai jamais le faire. Ce qui m'a le plus frappé ce fut de voir la maison de mon père en ruines! Personne ne s'en est occupé».

Marie Olivier-Ziglioli a opté récemment pour aller vivre en Corse, après Paris et Lyon. A 49 ans, elle consacre désormais sa vie à sa famille, très importante à ses yeux, ainsi qu'à l'écriture. Elle a travaillé auparavant pour le cinéma et la télévision, elle a également écrit des scénarios, et va dans moins d'un mois, publier un nouveau roman 'La Fuite'.

L'auteur nous confie l'importance de 'Mensonge & Abandon' qui lui a permis en quelque sorte d'évacuer toute sa tristesse et l'angoisse endurée pendant son enfance. «Malgré la douleur de traverser mon passé, cela a été comme une thérapie et j'ai eu des retours de lecteurs très gentils et certains m'ont confié aussi leurs galères, ce qui quelque part m'a rassurée car on a tous nos problèmes».

'Mensonge & Abandon' est un témoignage émouvant qui décrit la dure réalité à cette époque-là au Portugal qui vivait sous la dictature de Salazar. Ce manuscrit nous donne envie de prendre cette petite fille dans nos bras et de la reconforter avec amour.

■ Clara Teixeira

Son blog: <http://ziglioli.over-blog.com/>

Contact: ziglioli@hotmail.fr

Cap Magellan édite un livre sur l'histoire de la première génération de migrants portugais



Cap Magellan vient d'éditer le livre «O Telegrama 'Do outro lado do rio'. Histoire de l'émigration portugaise vue par la deuxième et troisième génération».

Il réunit des témoignages d'enfants et de petits-enfants d'émigrant(e)s portugais(e)s partis à la recherche de meilleures opportunités en France, mais aussi en Suisse et au Canada.

Ce livre est une contribution à l'édifice du patrimoine historique du Portugal et un hommage à tous ceux et celles qui ont osé prendre leurs destins en main, défier les frontières et se lancer dans l'inconnu. On y lit des histoires de vie sublimes, de par la hardiesse et la ténacité qu'il a leur fallu pour vaincre les moments de tristesse et la douleur de la séparation.

Dix-neuf jeunes et moins jeunes (entre 20 et 45 ans) ont accepté de prendre la plume et de partager les quelques bribes de l'histoire familiale qu'ils/elles ont réussi à entrevoir lorsqu'ils/elles ont osé dire: 'Papa, maman, racontez-moi votre histoire'. De ce fait, ce livre a permis de raccourcir les distances qui séparent les générations, de transmettre aux (luso)descendants ce qui est longtemps resté dans le domaine de personnel, de raconter les événements qui font l'histoire familiale de chacun et chacune des auteurs de cet ouvrage, événements qui font aussi la mémoire collective de tout un peuple. En outre, il permet d'établir des ponts entre les Portugais d'ici et les Portugais d'ailleurs.

Ce livre a été rendu possible grâce à l'appui de: DGACCP, CGD, TAP Portugal et Mairie de Paris.

Il est possible de le télécharger sur le site:

www.capmagellan.org/index/cmlivreotelegrama.pdf

Eleição realiza-se em Clermont-Ferrand no dia 14 de Fevereiro

Candidatas à Miss Portugal Auvergne já ensaiaram

A Associação Os Camponeses Mínhotos de Clermont-Ferrand vai organizar mais uma edição da Eleição da Miss Portugal Auvergne. O evento terá lugar no próximo sábado, dia 14 de Fevereiro, mas as concorrentes juntaram-se no domingo passado na sede da associação para os primeiros ensaios.

Desta vez, o concurso vai ser realizado na sala da Associação, num edifício que ainda não foi inaugurado, mas que está praticamente acabado por dentro. «Vai ser a primeira vez que vamos receber tanta gente na nossa sede» explica ao LusoJornal João Veloso. «Mas é uma excelente oportunidade para mostrar a nossa realização».

Participam no concurso 10 jovens luso-descendentes com idades compreendidas entre os 16 e os 20 anos, residentes na região do Auvergne: Sónia Silva (17 anos, 1m61, Martres



Candidatas a Miss Portugal Auvergne

d'Artière), Jennifer Ferreira (17 ans, 1m61, Pont-du-Château), Charlotte Silva (17ans, 1m 64, Jozerand), Andréa Pires (17 ans, 1m72, Cébazat),

Charlène Fernandes (17ans, 1m70, Aigueperse), Aurélie Marques (18 ans, 1m70, Vichy), Brenda Silva Oliveira (20 ans, 1m70, Abrest/

Vichy), Andréa Martins (20 ans, 1m63, Clermont-Ferrand), Amandine de Sousa (16 ans, 1m61, Gerzat), Marine Pereira (18 ans, 1m61, Clermont-Ferrand).

Este ano a associação também vai organizar pela primeira vez, o concurso Miss Portugal em França, com concorrentes de várias regiões de França, que se vão juntar, no próximo dia 5 de Dezembro, na prestigiosa sala le Polydôme, na cidade de Clermont-Ferrand. «As misses que forem escolhidas no dia 14 de Fevereiro, vão representar esta região do Auvergne, no concurso nacional que vamos organizar em Dezembro» explica ao LusoJornal Simone Veloso .

■ Carlos Pereira

«L'Attachement des Bobines» à Antony

«L'Attachement des Bobines», avec Sabine Ayzavian (piano), Nicolas Billon (flûte, saxophone), Anne-Marie Blondel (accordéon), Nathalie Martin (piano), Laurent Sahai (trombone) et la brésilienne Maria Inês Guimarães (piano), sera en concert le 10 février, à 20h30 au Conservatoire d'Antony (140 av de la Division Leclerc 92160 Antony). L'Attachement des Bobines est un ensemble d'improvisation libre constitué de six musiciens. Ses improvisations explorent les différents paramètres de la matière sonore, en essayant de garder à chaque instant la plus grande unité musicale possible.

Fado: Maria da Saudade canta em Pavillons-sous-Bois



A reputada fadista Maria da Saudade vem de Portugal para cantar no próximo domingo, dia 8 de Fevereiro, no restaurante Coimbra do Choupal em Les Pavillons-sous-Bois.

Em geral, todos os domingos à tarde, o restaurante de Manuel Miranda organiza tardes de fado. É o próprio Manuel Miranda que acompanha Maria da Saudade à guitarra. Pompeu acompanha à viola.

Infos: 01.48.02.27.41.



LusoJornal na net
www.lusojournal.com

Yannick e Yohann têm formação clássica

Trio Lopes revoluciona a concertina portuguesa

O grupo de música tradicional portuguesa 'Trio Lopes' tem deslumbrado o público ao som da concertina na capital francesa e anuncia um novo espectáculo, em fevereiro, em Nanterre.

O Trio Lopes é constituído por sete membros dos quais se destaca a família portuguesa: os irmãos Yannick e Yohann e o pai Januário.

O novo CD intitulado "Brincadeiras" surge ao som da concertina e do acordeão que são os instrumentos principais. A 'Espanholada à Portuguesa' é a novidade deste novo álbum que "nasceu de uma improvisação e de uma brincadeira" revela Yannick Lopes.

'Brincadeira' retrata a descontração e progressiva inovação da concertina. "O nosso novo disco chama-se assim porque é mesmo isto que nos faz viver intensamente, é mesmo a brincar que uma pessoa cria. E depois há uma coreografia que é feita, e é isso que é engraçado. É um desafio" afirmam.

Em entrevista exclusiva ao LusoJornal, o Trio Lopes afirma que a paixão pela concertina surgiu já em França quando assistiram a um festival de ranchos. "Eu já tocava num rancho folclórico que era o rancho do Ribatejo 'Rancho borda d'água'. Quando fui ver um festival, havia um grupo que representava a zona da Ponte da barca 'Alto do Minho' e fiquei fascinado com o som da concertina" relembra Yannick.

Foi no ano 2000 que o grupo começou oficialmente com a gravação do seu primeiro CD. "O nosso objectivo principal era promover este instrumento de uma forma um pouco diferente ou seja criando um novo repertório para podermos mostrar outras possibilidades do instrumento" declara Yannick.

Actualmente, o trabalho do Trio Lopes caracteriza-se essencialmente pela improvisação, harmonia e performance. "Tocamos às costas, tocamos agarrados um ao outro, tocamos os dois o mesmo



Trio Lopes em pleno espectáculo

instrumento" informa Yannick. A criatividade nasceu da tradição em Montalegre.

Filhos de pai minhoto e de mãe transmontana, Yannick e Yohann Lopes desde cedo começaram a dar provas do seu talento na arte de bem tocar a concertina portuguesa. "Somos os primeiros a explorar a baixaria, revolucionámos um pouco a concertina. Pretendemos mostrar que na concertina, a baixaria deve ser explorada de outra maneira".

Apesar do pai Januário Lopes não ter formação musical, nunca deixou de seguir os filhos nos seus inúmeros espectáculos. "O nosso pai tem um gosto e tem um toque único, é a nossa costela minhota e a nossa referência" frisam os irmãos Lopes.

Com base na sua formação superior em música clássica, os irmãos Lopes procuram abrir novos horizontes no mundo da música tradi-

cional portuguesa. "Embora a nossa origem seja portuguesa, não é reservado aos portugueses mas é aberto a qualquer pessoa que goste e que aprecie e que queira descobrir alguma coisa de diferente". Apesar de sentirem o reconhecimento do público no estrangeiro, o Trio Lopes lança um apelo a todas as associações em França: "Podem chamar-nos porque irão ter um espectáculo muito original e divertido. Sejam mais curiosos e

mais abertos".

Nos dias 20 e 21 de Fevereiro, o Trio Lopes actuará na Salle des Fêtes em Nanterre e no dia 15 de Junho tem encontro marcado na festa da Rádio Alfa. E quem sabe se brevemente surgirão com um novo espectáculo...

■ Sandrina Costa

LUSATEC
L'Art de la Propreté

Prest'Nett
propreté & multiservices

La passion du service

Siège social:
Agence de Marne la Vallée
2 rue du Pré des Aulnes
77340 Pontault-Combault

Agence de Paris
79 rue Emile Zola
95870 Bezons

www.prestnett.com

feyzin
samedi 21 février 20h

21 février

Entree 20€

Camané

Fado

www.lusolyon.com

Produit par Aniki Communications

Film sur les entrepreneurs portugais de France

Nélia Martins et Carlos Pereira, d'Aniki Communications, ont récemment réalisé et produit un film de 16 minutes avec le titre «Entrepreneurs Portugais de France», suite à une demande du Secrétariat d'Etat des Communautés Portugaises du Ministère des Affaires Etrangères du Portugal. Il s'agit de la première production audiovisuelle entièrement consacrée à la réalité des entrepreneurs portugais et luso-descendants en France. Il fut présenté au public à Lisbonne, lors du Forum des Entrepreneurs des Communautés Portugaises, et il est disponible en ligne, sur www.aniki-communications.com.



Nélia Martins et Carlos Pereira, réalisateurs du film

Comment avez-vous eu l'idée de réaliser ce film ?

Nélia Martins: Le film est une commande du Secrétariat d'Etat des Communautés Portugaises. Comme vous avez pu voir, il a environ 16 minutes et il est organisé en trois parties. Nous avons une première partie «historique», avec des histoires d'entrepreneurs portugais émigrés il y a 30 ou 40 ans. Il s'agit de modèles de succès, de personnes dont la seule arme pour vaincre dans la vie était leur travail et leur détermination. Dans une deuxième partie, nous avons cherché à montrer la diversité des entreprises portugaises ici en France, qui est une réalité peu connue par les personnes d'une façon générale. Parce que l'homme portugais finalement ne travaille pas que dans la construction, et qu'il n'y a pas que des femmes de ménage parmi les femmes. Enfin, dans une troisième partie, nous avons cherché à montrer le poids économique que ces entrepreneurs ont en France, ainsi que celui qu'ils peuvent avoir au Portugal.

Le film fut, comme vous avez mentionné, commandé par la SECP. Mais l'édition fut faite à partir de matériel à vous recueilli et cumulé au cours de travaux antérieurs...

Nélia Martins: Exactement. Ce fut

une édition faite à partir de beaucoup d'heures d'interviews, beaucoup d'heures d'images. Il fut donc nécessaire de procéder à la sélection, de passer tout en review, pour après essayer de donner un sens narratif, un fil conducteur, afin d'organiser un scénario cohérent. Nous aurions pu réaliser un long métrage avec tout ce matériel. Le film n'aurait peut-être pas le même rythme, mais nous ne manquons pas de matière pour le faire.

De quand date, tout ce matériel? Et où a-t-il été recueilli?

Nélia Martins: Le matériel le plus ancien date de 2005. Tout le matériel provient de trois émissions différentes, pour lesquels nous avons réalisé et produit le programme. L'un qui n'existe plus était RTPi Notícias, le journal télévisé de RTP international, avec lequel on collaborait. L'autre est encore France Contact, pour lequel nous continuons à travailler, et le troisième était Pessos & Negócios, que nous faisons pour la CLP-TV, jusqu'à ce que la

chaîne ferme pour de bon.

Comment les chefs d'entreprise franco-portugais se sont habitués à l'idée d'être filmés? Pensez-vous qu'ils se sont commencés à intéresser plus pour son image publique, à miser sur sa «télégenie»?

Carlos Pereira: Non, je pense qu'ils ne misent pas beaucoup sur leur image, en tout cas pour l'instant. Il faut comprendre que la plupart de ces gens-là s'orientent par la culture du travail: l'idée selon laquelle on n'obtient rien dans la vie si on ne travaille pas. Ainsi, le marketing et l'image tendent à leur intéresser moins. En parlant de cela, je pense que nous aurions pu avoir exploré un aspect intéressant, ce qui nous pourrions d'ailleurs faire dans un travail postérieur, qui concerne le passage de témoin entre parents et fils.

Quelles réactions avez-vous entendues par rapport à ce film?

Carlos Pereira: Pas encore beaucoup, car le film ne fut présenté

qu'à Lisbonne, justement lors du Forum Mondial des Entrepreneurs des Communautés, organisé par le SECP. Et là, il fut bien accueilli, devant un public provenant de plusieurs pays. Il y a d'ailleurs quelques contrats qui pourront en résulter, d'autres Chambres de Commerce portugaise à l'étranger qui peuvent nous demander un produit semblable. Dans ce cas, nous devrions bien entendu tout recommencer, notamment en termes de collecte de matériel.

Parlons un peu d'Aniki Communications. Comment est née votre société et quel type de services rend-elle aujourd'hui exactement?

Carlos Pereira: Aniki est née en tant qu'une entreprise de communication spécialisée dans la communication de la communauté portugaise, et qui prétend être la «meilleure du monde» dans ce domaine. Pour ce faire, nous comptons évidemment sur notre expérience de 25 ans de travail avec cette même communauté. Notre entreprise est la seule dans ce niche de marché, à notre connaissance, à inclure dans ses services la production de contenus télévisés. Malgré cela, notre produit le plus connu reste toujours un support de presse écrite, l'hebdomadaire LusoJournal, qui a été jusqu'à présent notre grande carte de visite. Par ailleurs, nous traitons également de la communication institutionnelle et de l'image de quelques clients. Par exemple, nous occupons des relations presse de Mário Lopes, le célèbre coiffeur portugais à Paris. Nous produisons aussi des vidéos institutionnels pour des entreprises.

Enfin, nous avons un troisième type de service, qui est l'organisation d'événements ayant un rapport avec la communauté portugaise. Par exemple, nous travaillons à présent dans la communication et l'image de Miss Portugal en France.

■ Interview de Pedro Santos
CCIFP

Pour en savoir plus

L'ensemble de l'interview peut être lu dans le site de la Chambre de Commerce et de l'Industrie Franco-Portugaise www.ccifp.fr.
Le film peut être vu, dans sa totalité, dans www.aniki-communications.com

L'actualité juridique, fiscale et sociale en France en 2008-2009

La Chambre de Commerce et d'Industrie Franco-Portugaise CCIFP organisera prochainement un petit-déjeuner conférence consacré à l'«Actualité juridique, fiscale et sociale en France en 2008-2009». Dans cet événement, des avocats et juristes de trois cabinets d'avocats de renom - Simmons & Simmons, August & Debozy et Landwell & Associés - plus un notaire spécialisé dans les questions franco-portugaises (Da Ponte) passeront en revue les principales nouvelles dispositions juridiques, fiscales et sociales concernant les entreprises franco-portugaises, et qui sont ou seront prochainement en vigueur en France.

Pendant une heure et demie, les intervenants feront le point sur plusieurs sujets technico-juridiques d'intérêt pour les entreprises franco-portugaises. Parmi ceux-ci seront abordés, entre autres, la négociation de conditions de vente entre distributeurs et fournisseurs, les indemnités de licenciement, la nouvelle législation sur le couple entrepreneur, et les restructurations permettant aux chefs d'entreprise d'améliorer leur trésorerie et de limiter leurs coûts.

A la fin de l'exposé, les juristes seront à la disposition des présents pour éclaircir leurs doutes et répondre à leurs questions de manière personnalisée.

L'événement aura lieu le 10 février, à 8h15, dans les locaux du Consulat du Portugal à Paris, 6/8 rue Georges Berger à Paris XVII. Le prix de participation est établi à 25 euros pour les membres de la CCIFP et à 40 euros pour les non-membres. Les inscriptions pourront être envoyées par e-mail à l'adresse ccifp@ccifp.pt, ou par téléphone au 01.40.50.31.18.



SAVIEZ-VOUS QUE LA CCIFP...

...est passé de 18 à 180 membres en deux ans d'existence...

...qu'elle représente plus de 7000 employés...

...qu'elle dispose d'un service emploi, d'un réseau d'agents commerciaux et d'une bourse d'opportunités d'affaires...

...qu'elle a comme adhérents des petites, moyennes et grandes sociétés du BTP au commerce et aux services...

et que, probablement, vos concurrents sont déjà adhérents ?!

ADHÉREZ! CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANCO-PORTUGAISE | 63 rue de Boulainvilliers 75016 Paris | Tel: +33.1.40.50.31.18 | Fax: +33.1.45.25.48.37 | ccifp@ccifp.fr | www.ccifp.fr

SOCIÉTÉ _____		NOM, PRÉNOM _____	
SECTEUR D'ACTIVITÉ _____		ADRESSE _____	
<input type="checkbox"/> Fabricant	<input type="checkbox"/> Distributeur	<input type="checkbox"/> Agent	TÉLÉPHONE _____ E-MAIL _____
<input type="checkbox"/> Commerçant	<input type="checkbox"/> Importateur	<input type="checkbox"/> Producteur	<input type="checkbox"/> Membres Effectifs (1500 €)
<input type="checkbox"/> Représentant	<input type="checkbox"/> Concessionnaire	<input type="checkbox"/> Services	<input type="checkbox"/> Membres actifs CA > 10 millions d'euros (750 €)
			<input type="checkbox"/> Membres actifs CA de 5 - 10 millions d'euros (500 €)
			<input type="checkbox"/> Membres actifs CA < 5 millions d'euros (300 €)

Le dimanche 15 février, 15h00

5ème édition de Concertinas

avec l'animation de Augusto Graça
organisée par l'Association Musicale
Franco-Portugaise de Maisons-Alfort

au Centre Culturel des Planètes
149 rue Marc Sangnier
à Maisons-Alfort (94)
Entrée gratuite.

Resultados Futebol

Campeonatos Distritais

Seine/Marne Norte (77)

1ª Div. G/B

Port. Pontault/C.-Chelles (b) 0-0

Yvelines (78)

1ª Div. G/A

Sartroville-Houilles Sporting O. 1-2

2ª Div. G/A

Port. de Verneuil-Le Mesnil/Roi 2-2

Essonne (91)

1ª Div. G/A

Paray FC-Port. de Ris 5-0

Val de Marne (94)

Excelence (12ª jornada)

Lusitanos de St.Maur (b)-Paris FC

(c) 1-0

S.C. de Paris-Bonneuil 2-1

Classificação: 1º Sporting Club de

Paris 37 pontos; 2º Lusitanos de St

Maur 35; 12º Champigny (-1 jogo)

com 15 pontos.

1ª Div. G/A

Cachan-Cabo Verde 0-1

2ª Div. G/A

Cabo Verde (b)-Vitry 0-1

Val de Oise (95)

1ª Div. G/B

Port. Goussainville (b)-Osny (b) 0-1

2ª Div. G/C

Beauchamp-Port. de Persan 1-1

CDM (Liga de Paris)

Div. de Honra

Port. Ulisses-CSM Paris 20 (Adiado)

Div. de Honra Regional

G/A

FC Sevres-Port. de Garches 1-1

Porto de Paris-AS Brie 1-0

Port. de Villeneuve de SG-FC Mon-

treuil (Adiado)

Promoção de Honra

G/D

Gretz/Tourn.-Paris Lisboa 2-2

Port. de Champigny-Suiços de Pa-

ris 3-0

■ Alfredo Cadete

Voleibol: Poitiers de Carlos Teixeira

a um ponto do líder

A equipa de voleibol do Poitiers, de Carlos Teixeira, venceu, em casa, o Saint-Brieuc por 3-0 (25/20, 25/19 e 25/16) e manteve o segundo lugar no Pro A, agora a apenas um ponto do líder, o Paris Volley.

Por seu turno, o Beauvais, de Éden Sequeira (10 pontos), derrotou o Alès por 3-2 (25/19, 22/25, 25/23, 23/25 e 15/9) e ocupa o 8.º lugar, contando com menos um jogo, a disputar com o AS Cannes, em relação às demais equipas.

O Ajaccio, de Carlos Silveira e Frederico Siqueira, voltou a triunfar pela margem máxima e lidera, folgado, o Campeonato Pro B. Desta vez a vítima foi o Brive (25/16, 25/16 e 25/12). Carlos Silveira registou 8 pontos e Frederico Siqueira 7 pontos.

L'adaptation du football pour les déficients visuels

Hugo de Almeida, entraîneur d'une équipe de cécifoot

Entraîneur d'une équipe de cécifoot - adaptation do football pour les déficients visuels - à Paris, Hugo de Almeida vit sa passion auprès de ses joueurs depuis quelques années.

Le club Cécifoot existe depuis 2004 et appartient à l'association Valentin Haüy et est affilié à la Fédération Française de Handisport où il participe au Championnat et à la Coupe de France. «Le cécifoot peut être pratiqué par des enfants, des adolescents et des adultes. Ce sport permet l'affrontement de deux équipes composées de 5 joueurs de champs pour les matches de Championnat, et de 4 joueurs pour les matches de Coupe de France. Pour tenir compte de la pathologie, le temps de jeu est moins long (2 périodes de 20 minutes), et la dimension du terrain est réduite, etc.; tout ceci pour permettre à ces joueurs de pratiquer le sport sans fatigue excessive», déclare le jeune entraîneur.

Cette discipline contribue ainsi à l'acquisition d'une meilleure autonomie des personnes atteintes de handicap visuel. Afin de lutter contre les discriminations auxquelles sont souvent confrontées les personnes handicapées, l'association souhaite mettre en place un projet pour sensibiliser par le sport, les scolaires, à la déficience visuelle. «Ce projet de sensibilisation est né du constat qu'il demeure, encore aujourd'hui, une forte attitude discriminatoire à l'encontre des personnes en situation de handicap. L'enjeu est d'atténuer les préjugés et les appréhensions en apportant aux scolaires une meilleure connaissance du handicap», explique Hugo de Almeida.

«Être malvoyant signifie souffrir d'une diminution visuelle qui, même avec correction, affecte négativement la vie quotidienne d'une personne. Il est important de différencier la cécité de la déficience visuel-



Hugo de Almeida (en jaune) avec son équipe de cécifoot

le. En effet, environ 80% des déficients visuels qui sont dits atteints de cécité peuvent encore utiliser quelques informations visuelles dans leur vie de tous les jours. La malvoyance recouvre une très grande diversité de cas qui vont de la seule perception de la lumière au fait de subir des ennuis ponctuels de vision moins gênants.

Le jeune luso descendant déclare être très sensibilisé par son activité au sein de l'association. «Ce sont des gens comme moi, avec qui j'aime partager et vivre des choses. Je préfère avoir des rapports sains qui m'apportent quelque chose, comme un certain équilibre dans ce cas», confie-t-il au LusoJornal.

A 29 ans, Hugo de Almeida est professeur de Sport mais ne voulant pas s'enfermer en cours il s'oriente vers le milieu des handicapés. N'ayant aucun handicap, il passe beaucoup de son temps disponible au sein de l'association et compte beaucoup d'handicapés parmi ses amis.

Ayant passé par 'Casa Pia' au Portugal (Institution caritative de renom à Lisbonne) le jeune homme constate alors que les déficients ne sont pas

traités de la même façon au Portugal qu'en France. «Au Portugal on a plus une éducation familiale, protectrice envers les handicapés, on est plus chaleureux, plus respectueux aussi. Tandis qu'ici, il y a plutôt une culture d'assistantat, ils sont habitués à ce qu'on leur coupe la viande, à ce qu'on les protège du mal, pour résumer on les a souvent trop aidé. Or en tant qu'entraîneur j'essaie d'être le plus ferme possible, décidé et je les aide à s'affirmer davantage, notamment sur le terrain en face à une équipe qui arrive en criant». Le cécifoot est un bon moyen pour faciliter les échanges et le lien social.

Des projets sont en cours comme sensibiliser les voyants aux difficultés du déficient visuel ou encore promouvoir toute action qui contribue à changer le regard des voyants sur les personnes en situation de handicap visuel. Favoriser les rencontres et la mixité sociale entre voyants et déficients visuels. «Je suis un peu comme leur grand-frère et ils me donnent beaucoup également».

■ Clara Teixeira

<http://avhcecifoot.skyrock.com>

Seleção portuguesa de Judo no Torneio de Paris-Bercy



Com a presença de uma meia centena de países, e dos melhores judocas mundiais, como já vem sendo tradição, a Seleção nacional portuguesa de judo (feminino e masculino) vai competir neste próximo fim-de-semana, sábado 7 e domingo 8 de Fevereiro, no tradicional Torneio de Paris Ile-de-France, no Palácio Omnisports de Paris-Bercy, e que é considerado o melhor do mundo.

Portugal que tem sempre marcado excelente presença, uma vez mais vai contar com os seus campeões Cesar Diogo (-66kg), João Pina (-73kg) e Hugo Silva (-90kg) nos masculinos, e de Leandra Freitas (-48kg), Ana Hormiga (-52kg), Telma Monteiro (-57kg) e Yahima Ramirez (-78Kg) nos femininos.

■ Alfredo Cadete

Futsal

Sporting Club de Paris:

Primeiro o aquecimento, depois a goleada

Campeonato de Paris – Série 1 (12ª Jornada)

Sporting C. de Paris – Créteil Futsal 9-3

Com a máquina sempre bem oleada, o Sporting Club de Paris não pára de obter sucessos sobre sucessos, tendo na passada quarta-feira obtido mais um ao receber e golear o Créteil Futsal (9-3), jogo que contou para a décima segunda jornada do Campeonato de Paris - Série 1 de Futsal.

Os visitantes entraram bem no jogo e marcaram primeiro, mas depressa os homens de Rodolfo Lopes vieram ao de cima restabelecendo a igualdade e deram a volta ao marcador chegando ao intervalo a vencer (3-2).

No segundo tempo, e como já vem sendo habitual, os "leões" aceleraram e acabaram por marcar mais seis golos contra um sofrido. Com esta vitória, e continuando sem conhecer o amargo das derrotas, o Spor-

ting Club de Paris, com quatro jogos a menos, vai mantendo o segundo lugar a três pontos do líder Issy-les-Moulineaux Futsal que conta mais um jogo que a equipa luso-galesa. Próximo jogo (13ª jornada) este sábado 7 de Fevereiro, às 19h00, Issy-les-Moulineaux-Sporting Club de Paris, ou seja, primeiro contra segundo.

■ Alfredo Cadete

Nacional (21ª Jornada) Créteil/Lusitanos brilhou em Rodez

Rodez - Créteil/Lusitanos 0-1

Espectadores: 2.300.

Árbitro: M. Sshneider.

Golo: David Abwo (53 min).

Disciplina: Rodez: Cassin (25 min). Créteil/Lusitanos: Paul (20 min). Expulsão: Créteil/Lusitanos: Zaroni (85 min).

Rodez: Sopoalski; Ramond, Lisembart, Gace e Choplin; Ursule, Castanier (Lescure, 75 min), Cassan e Belaud; Dupuis (Lorchoir, 59 min) e Pacios. Treinador: Rizzetto.

Créteil/Lusitanos: Trivino; Zaroni, Bong, Di Bartoméo e Mário Loja; Paul, Betsh, Abwo (Mokdad, 62 min) e Gohiri; Vareilles (Bouabdallah, 88 min) e Maiga (Argelier, 75 min). Treinador: Olivier Frapolli.

Após duas tentativas falhadas do Créteil/Lusitanos no primeiro período, a primeira aos 4 minutos por Bong e a segunda aos 28 minutos por Di Bartoloméo, só no início do segundo tempo é que David Abwo (53 min) conseguiu marcar o golo que valeu três preciosos pontos e fez subir a equipa do Presidente Armando Lopes mais um degrau na classificação, confirmando o que temos vindo a dizer, que um lugar nos três primeiros continua a estar ao alcance da equipa luso-galesa, já que ainda com dois jogos em atraso e no início da segunda volta, sete pontos os separam do terceiro lugar.

Ainda de referir que o Créteil/Lusitanos terminou o jogo com dez unidades por expulsão de Zaroni (85 min), e que o médio bulgaro Jérémy Acédo ex-Gueugnon (Liga 2) por empréstimo, vai reforçar os homens de Olivier Frapolli até ao final da temporada.

Próximo jogo para o Créteil/Lusitanos (22ª jornada), tem lugar esta sexta-feira, 6 de Setembro, às 20h00, no estádio Dominique Duvauchelle, Créteil/Lusitanos-Louhans/Cuiseaux.

■ Alfredo Cadete

Divulgue as actividades do seu clube no LusoJornal 01.53.79.21.20

Match nul face à Issy-les-Moulineaux

Lusitanos St Maur: un match nul équilibré

FC Issy-les-Moulineaux - 1
US Lusitanos St Maur - 1
Parc des Sports d'Issy
100 spectateurs

Lusitanos: Oliveira, Almeida (Laouikein, 80 min), Evangelista, Hubert, Dakad, Lopez (Cap.), Pandor, Viegas (Makhlouk, 63 min), Clamote, Sejour (Cardoso, 82 min), Ngabo. Entr. J.Sousa



Lusitanos St Maur

En ce dimanche glacial, les Lusitanos de Saint-Maur retrouvaient le chemin du championnat DH, presque deux mois après leur dernière rencontre. Ce match face à une équipe classée juste devant eux au classement était l'occasion de se donner de l'air ou en tout état de cause de ne pas se retrouver poussé vers le bas de tableau.

L'entrée en matière fut prometteuse, dès la cinquième minute, Sejour fausse compagnie à la défense mais perd son duel seul face au gardien. Une action qui aurait pu changer le cours du match dès son entame. Sans être brillants, les locaux, entraînés par

l'ancien lusitanien Tónio Tavares, poussaient par de longs ballons vers leurs attaquants puissants et dominateurs dans le jeu aérien. A la demi-heure de jeu, une nouvelle incursion de l'attaque d'Issy est stoppée illégitimement par Hubert, heureux de ne pas se faire exclure sur le coup. Trohel, lui aussi ancien de la maison lusitanienne, frappe le coup franc en force et trompe Oliveira. La pause est sifflée sur ce score et sans que le spectacle ne réchauffe les quelques spectateurs présents.

Les verts et rouges reviennent du vestiaire avec une autre envie, les murs du vestiaire ayant du trembler à juste titre. Dès la 48^{ème} minute, Clamote sur un coup franc direct, égalise à un partout sur une frappe digne de Juninho. Le match change de rythme et les deux équipes cherchent le KO mais Oliveira à deux reprises effectue des arrêts décisifs et de l'autre côté, c'est la maladresse des attaquants lusitaniens qui les empêche de convertir les bonnes opportunités et ce à trois repri-

ses, Ngabo, Clamote et Makhlouk ayant des balles pour donner l'avantage au score à leur équipe. Au final, ce match nul ne satisfait personne, les équipes du bas de tableau ayant gagné, les prochains matchs s'annoncent cruciaux pour éviter de rendre la situation plus compliquée au classement. Les Lusitanos pointent à la douzième place et recevront dimanche 8 février à 15h30 l'équipe du Mée-sur-Seine pour un match important pour la suite de la saison.

Commentaires J. Sousa: «Je n'ai pas de mots pour qualifier la première mi-temps de mes joueurs. La deuxième fût celle que j'avais demandé, de l'engagement, de l'envie, des duels gagnés. Au final, le match nul est logique mais il va falloir prendre des points rapidement. Le retour des blessés, cinq au total dont quatre joueurs offensifs, va également beaucoup nous aider».

■ Marc de Oliveira

Lyon

Campeonato de sueca

sem alterações na tabela classificativa

A décima quarta jornada do Campeonato de sueca inter-associativa da região Rhône-Alpes, desenrolou-se na sede da Associação cultural e desportiva de St. Fons (69). Esta cidade encontra-se a sul de Lyon, no muito conhecido "Couloir de la chimie", e aqui a Comunidade portuguesa desde o anos 60 é muito activa, quer na vida associativa como também na economia desta cidade.

A jornada que não trouxe modificações na tabela geral. Mais uma jornada sem grandes modificações então, e que se passou num ambiente de camaradagem e amizade. Tudo parece que leva direcção de grande sucesso e nomeada este campeonato onde, de novo, as

equipas participantes responderam presente.

No próximo fim-de-semana haverá duas jornadas, a 15^a será na sede da Associação de Caluire, no sábado dia 7, e a 16^a na sede da Associação de Brignais, no domingo dia 8.

O início dos encontros são como sempre pelas 15 horas, isto a primeira parte, a segunda parte pelas 17 horas. "Atenção aos atrasos nos horários, e no respeito do regulamento. Rigor e pontualidade são apreciados" anuncia Manuel dos Santos aos participantes desta segunda edição do Campeonato de sueca inter-associações da região de Lyon.

■ Jorge Campos



Jogos continuaram em St Fons

Futebol

resultados:

Liga 1 (22ª Jornada)

Auxerre-Lorient 0-0; Le Havre-Nancy 2-3; Le Mans-Nantes 0-2; Monaco-Grenoble 1-0; PSG-Caen 2-0; Valenciennes-Nice 1-0; Rennes-Toulouse 0-0; Bordeaux-Lille 2-2; Sochaux-Marseille 1-0; Lyon-Saint Etienne 1-1.

Classificação: 1º Lyon 43 pontos; 2º Bordeaux 42; 3º PSG 39; 4º Marseille, Rennes e Toulouse 38; 18º Sochaux 20; 19º Valenciennes (-1 jogo) 19; 20º Le Havre com 12 pontos.

Liga 2 (21ª Jornada)

Bastia-Strasbourg 1-1; Sedan-Angers 0-0; Vannes-Tours 1-0; Brest-Troyes 4-1; Nîmes-Clermont 1-1; Dijon-AC Ajaccio 2-1; Châteauroux-Lens 0-0; Metz-Amiens 2-1; Reims-Guingamp 0-0; Boulogne-Montpellier (r/d).

Classificação: 1º Lens 41 pontos; 2º Angers e Metz 38; 4º Boulogne (-1 jogo) e Strasbourg 35; 18º Châteauroux 22; 19º Nîmes 17; 20º Reims com 16 pontos.

Nacional (21ª Jornada)

Calais-Cassis/Carnoux 1-1; Cherbourg-Paris FC 1-0; Cannes-Beauvais 3-0; Libourne-Istres 0-3; Pacy-Entente 0-0; Louhans/Cuseaux-Niort 1-0; Croix Savoie-Gueugnon 1-1; Bayonne-Sète 0-0; Rodez-Créteil/Lusitanos 0-1; Laval-Arles 3-0.

Classificação: 1º Laval 45 pontos; 2º Istres 43; 3º Arles (-1 jogo) 34; 8º Créteil/Lusitanos (-2 jogos) 27; 17º Bayonne (-2 jogos) 20; 18º Niort (-1 jogo) 18; 19º Libourne (-1 jogo) 16; 20º Entente SSG (-2 jogos) com 13 pontos.

Futsal

Campeonato de Paris Série 1 (12ª Jornada)

Sporting Club de Paris - Créteil Futsal 9-3

Classificação: 1º Issy-les-Moulineaux Futsal (-3 jogos) 33 pontos; 2º Sporting Club de Paris (-4 jogos) 30; 3º Gargeoise ASC (-3 jogos) 25; 10º C. Noues (-2 jogos) com 14 pontos.

Liga de Paris

Divisão de Honra (14ª Jornada)

FC Issy-Lusitanos de Saint Maur 1-1
Classificação: 1º Aubervilliers (-1 jogo) 44 pontos; 11º Lusitanos de St. Maur (-1 jogo) 27; 14º Pissy (b) com 23 pontos.

Divisão de Honra Regional (12ª Jornada)

G/B

Créteil/Lusitanos (c)-Les Lilas (b) 3-4

Port. Goussainville-CSt.Aulnay 3-0

Classificação: 1º Gobelins e Garges 34 pontos; 7º Créteil/Lusitanos (c) 25; 12º Port. Gouss. (-3 jogos) com 15 pontos.

Liga Centro

Divisão de Honra Regional (11ª Jornada)

Saint Abertin-Portugueses de Tours 0-1

Classificação: 1º Gien 39 pontos; 3º Port. de Tours (-1 jogo) com 36 pontos.

■ Alfredo Cadete

Funerária F. Alves



4 Agências em Paris
e região parisiense para melhor os servir:
Tratamos de todas as formalidades.

18, rue Belgrand - 75020 Paris
Tél.: 01 46 36 39 31 / 06 07 78 72 78 (24h/24h) -
www.alvesefg.com

Métro Gambetta - Périphérique: Porte de Bagnolet

WWW.VIORTUGUESE-SHOP.COM

SOLDES // SALDOS

-40%

-30%

-20%

-10%

VIORTUGUESE

Horóscopo

Carneiro

Uma boa alimentação, um bom descanso e um bom passeio são sempre bem-vindos, mesmo quando parece que tudo corre perfeitamente.

Touro

Mais possessivo e ciumento durante toda esta semana, será conveniente conter os seus pensamentos e não deixá-los descontrolados.

Gêmeos

A sua mente vai estar extremamente atenta e concentrada nas grandes questões da sua vida, o que o levam a situações de inspiração para a solução de alguns problemas.

Caranguejo

O seu interesse por abraçar uma nova actividade profissional ou procurar emprego no estrangeiro vai estar potenciada durante este período.

Leão

A vitalidade e a energia física e anímica mantêm-se em alta. Aproveite para reforçar ou introduzir alguns hábitos saudáveis na sua vida.

Virgem

A sua desconfiança podem levá-lo a tomar atitudes insensatas, face à pessoa de quem gosta, podendo vir a arrepender-se mais tarde. Procure não converter o seu companheiro às suas ideias.

Balança

Esta tende a ser uma semana de gastos. É sempre bom investirmos um pouco em nós e em coisas que nos façam sentir bem.

Escorpião

Durante este período pode vir a deparar-se com alguns problemas emocionais e afectivos. A vida sexual vai estar em baixa e o romantismo não vai adornar esta semana.

Sagitário

Muito provavelmente, vai sentir maior necessidade de recolhimento e menos de conviver com os outros. Aproveite para pôr em ordem a sua casa.

Capricórnio

Energia e estado geral de saúde dos melhores (se não estiver a sofrer de alguma doença já existente), não sendo de admirar que se sintam mais optimista e cheio de força.

Aquário

Aproveite para definir uma estratégia ou para se dedicar a um novo empreendimento, já que tem grande capacidade para ver o lado grandioso da vida.

Peixes

Se tiver alguma necessidade de discrição, este é o momento ideal. Se a Lua estiver em tensão poderá experimentar um sentimento de perda emocional.

Le programme de LusoJornal

Sortez de chez vous

Théâtre

Les jeudis de février, à 20h00

“Olá”, One man show de José da Cruz, au Théâtre La Petite Loge, 2 rue La Bruyère, à Paris IX. Infos: 01.42.82.13.13.

Evènement

Les 28 février et 1er mars

Rock'n' Beach Soccer, au profit de la Fondation Abéc Pierre avec les équipes de Beach Soccer de France, Italie, Russie et Portugal et la participation musicale de Cali, Dionysos, Sanseverino, Denis Barthe et Dj Zebra. Les Arrères de Metz.

Fado

Le samedi 7 février, 19h30

7^{ème} Nuit du Fado avec Júlia Silva, Tóni do Porto et Ana Paula, accompagnés par Manuel da Silva, Godinho, José da Cunha et Victor do Carmo, organisée par l'Association Séverienne des Portugais, au Centre de Loisirs Brimbordon, 21/23 avenue de la Division Leclerc, à Sèvres (92).

Le samedi 7 février

Grande Nuit du Fado avec Anita Faria, Diogo Rocha et Carolina Pessoa, accompagnés par Armindo Fernandes et Alexandre Santos, organisée par la Fédération des associations portugaises du Rhône-Alpes en collaboration avec l'Association portugaise d'Ecully. Espace Ecully, 7 rue du Stade, à Ecully (69). Infos: 04.78.94.68.90.

Le dimanche 8 février, 13h00

Fado avec Maria da Saudade (venant du Portugal), accompagnée par Manuel Miranda et Pompeu. Restaurant Coimbra do

Choupal, 92 allée du Colonel Fabien, à Les Pavillons-sous-Bois (93). Infos: 01.48.02.27.41.

Le vendredi 13 février, 20h30

Concert de fado avec Liza Maria, Augusto Graça, Manuel Miranda et Pompeu Gomes, organisé par l'Association Compiègne-Guimarães. Salle St. Nicolas, rue Jeanne d'Arc, à Compiègne (60). Infos: 06.11.17.13.56.

Le vendredi 13 février, 20h30

Concert de Kátia Guerreiro, organisé par l'Association d'Amitié Franco-Portugaise de Val d'Yerres. Théâtre du Val d'Yerres, à Brunoy (91). Infos: 01.69.12.24.50.

Le samedi 14 février, 19h30

Dîner dansant pour tous les amoureux, avec la présence de Tony do Porto, Daniel Marques et diverses surprises. Menu au choix 25 euros. Organisé par le Centre Pastoral Portugais d'Argenteuil. Salle Pierre Dux, à Argenteuil (95). Infos: 01.42.42.22.29.

Le 21 février, 21h00

Concert de Camané à l'Epicierie Moderne, à Feyzin (69).

Expositions

Jusqu'au 22 février

Exposition «de Miró a Wharol, la Collection Berardo à Paris», au Musée du Luxembourg, 19 rue de Vaugirard, à Paris VI^{ème}.

Concerts

Le 5 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Scène Nationale, à Annecy (74).

Le 6 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Le Sémaphore, à Cebazat (63).

Le 10 février, 20h30

Concert de «L'Attachement des Bobines» avec (entre autres) la

brésilienne Maria Inês Guimarães (piano). Au Conservatoire d'Antony, 140 av de la Division Leclerc, à Antony (92).

Le 12 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Espace Culturel Georges Pompidou, à Vincennes (94).

Le samedi 14 février, 21h00

Concert du groupe La Harissa, organisé par l'Association portugaise culturelle et sociale, à la Salle Jacques Brel, à Pontault-Combault (77). Infos: 01.70.10.41.26.

Le 17 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Palais des congrès, à Evreux (27).

Le 18 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. SN Moulin du Roc, à Niort (79).

Le 26 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Théâtre de Vichy-Cusset (03).

Le 27 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Centre Culturel Aragon, à Oyonnax (01).

Le 28 février, 20h30

Concert de Mariana Ramos. Théâtre de Roanne (42).

Spectacles

Le samedi 14 février, 21h00

Fête de St. Valentin avec le duo Broa de Mel et David Garcia, suivi d'un bal animé par le groupe PortuGal Em FeSta, organisé par le Groupe folklorique franco-portugais d'Osny, au Forum des Arts et Loisirs (face à la Gare SNCF), à Osny (95).

Le dimanche 15 février, 15h00

5^{ème} édition de Concertinas avec l'animation de Augusto Graça, organisée par l'Association Musicale Franco Portugaise de Maisons-Alfort, au Centre Culturel des Planètes, 149 rue Marc Sangnier, à Mai-

sons-Alfort (94). Entrée gratuite.

Le samedi 21 février, 21h30

Spectacle de Quim Barreiros, suivi d'un bal animé par le groupe Nova Imagem, organisé par l'Association drancéenne des Amis du Portugal, au Gymnase Joliot Curie, avenue Jean Jaurès, à Drancy (93). Infos: 01.48.32.61.36.

Le samedi 28 février, 19h30

Repas dansant (Carne de porco à alentejana) animé par Carlos Pires, organisé par l'association Agora. Salle Jean Vilar n°2, à Argenteuil (95). Infos: 01.30.37.68.20.

Folklore

Le dimanche 15 février, 14h30

Festival de folklore, organisé par l'Association Folklorique Jeunesse Portugaise de Paris 7, avec les groupes: Casa dos Arcos da região de Paris, Ceifeiras do Ribatejo de Pontault-Combault, Os Transmontanos de La Garenne-Colombes, Estrelas do Mar de Nogent-sur-Marne, Alegria dos Emigrantes de Montfermeil et Juventude Portuguesa de Paris 7. A la Salle des Fêtes de la Mairie du 15^{ème}, 31 rue Piclet, Paris XV. Infos: 01.45.54.06.11.

Loto

Le samedi 7 février, 20h30

Soirée Loto organisée par l'Association Culturelle Portugaise. Salle Camoes, 73 avenue du Général Leclerc, à Viroflay (78). Infos: 01.30.24.28.46

Brinque conosco

Sopa de Letras – Família

Q	L	J	O	C	F	G	O	A	S	B	B	L	N	T	A	R	T	E	A
U	I	V	N	E	A	H	M	P	E	O	O	A	E	A	M	U	A	S	P
E	A	A	I	U	N	O	A	F	A	H	N	I	R	B	O	S	O	A	Q
M	Z	B	L	I	Z	A	I	V	R	N	O	R	L	R	R	M	I	T	U
U	T	E	R	G	T	L	T	O	A	G	R	H	I	M	I	E	B	E	E
C	R	D	T	A	H	N	R					T	R	V	P	I	N	A	
O	A	L	A	O	O	E	O					P	O	A	T	T	P	M	
P	C	R	E	L	C	O	R					E	N	L	E	A	A	D	
E	A	J	G	P	A	I	A					R	D	A	B	D	Q	O	
C	R	U	O	O	P	T	A					V	D	C	R	Z	R	M	
U	P	R	A	N	S	C	F	D	D	T	P	C	O	E	I	I	E	I	E
A	R	M	Q	A	R	U	I	Q	A	A	E	A	C	N	T	F	L	O	N
R	R	V	R	D	C	N	Z	O	F	H	T	F	H	P	R	O	M	A	E
I	O	D	O	I	L	P	T	R	R	O	N	A	Z	N	O	Z	U	X	S
O	A	F	I	L	H	A	D	A	I	R	I	U	A	E	M	C	Q	T	C
M	N	E	S	E	I	L	R	P	G	M	U	X	C	I	A	E	O	H	O



Descubra as palavras na “sopa de letras” do LusoJornal:

- | | | |
|----------|----------|---------|
| Afilhada | Avô | Cunhada |
| Enteado | Filho | Irmão |
| Madrasta | Madrinha | Mãe |
| Netas | Padrinho | Pai |
| Primos | Sobrinha | Sogra |
| | | Tio |

Jogue conosco

SuDoKu do LusoJornal

1	2		8				4	3
			4		9	5		
		6	2			4		8
	8			7			5	
9		4			1	2		
		9	1		3			
8	3				6		7	4

Regras do SuDoKu:

Sudoku é um puzzle de colocação de números. Cada coluna, linha e região só pode ter um número de cada (de 1 a 9). Cada linha de 9 números tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Cada coluna tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. E cada sub quadro 3x3 tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Resolver o problema requer apenas raciocínio lógico e algum tempo.

Novo programa português na rádio RGB

'Geração Portugal' começa no domingo em Cergy-Pontoise

Vai começar no próximo domingo, dia 8 de fevereiro, o programa "Geração Portugal" na rádio RGB, com uma equipa nova à frente de uma emissão que vai ter lugar todas as semanas, entre as 10 e as 13 horas.

O programa vai ter a direcção de Mário Sousa, José Neto do Espírito Santo e Aníbal Gamito e implica quatro associações: a associação de Cergy-Pontoise presidida por Mário Sousa (que passa a ser a associação referente ao programa), as duas associações de Conflans-Ste Honorine, presididas por José do Espírito Santo e a associação espaço Musical, Presidida por Aníbal Gamito.

Sete animadores e técnicos vão estar a trabalhar no novo programa, coordenado por Aida Cerqueira. Para além de Aida Cerqueira integram a equipa de animação Stéphanie Lima, Alexandrina Gonçalves, Cindy Pereira e Elsa Pereira e os técnicos Jaime Ribeiro e Aníbal Gamito.

"Queremos reforçar a tecla da modéstia, porque esta não é a

nossa profissão de base. Por isso vamos fazer um grande esforço para fazermos o melhor que sabemos" disse ao LusoJornal Aida Cerqueira. "Queremos sair das querelas habituais e convidarmos o maior número possível de pessoas para o nosso programa". A novidade do programa é a existência de um boletim noticioso "mesmo se curto" todas as horas, com informações locais, regionais, nacionais e até internacionais, segundo informou ao LusoJornal Aida Cerqueira. Durante as três horas de emissão também haverá crónicas, debates sobre temas relacionados com a política, economia, cultura, ... crónicas

de descoberta de um país, uma cidade ou uma região, rubricas de sensibilização ecológica e de dinamização associativa, com as principais actividades das associações da região do Vale do Oise, e em particular de Cergy Pontoise. Logo no primeiro programa, depois das apresentações da Direcção, da equipa e dos objectivos do programa, há dois convidados especiais: a cantora Céline e o livreiro João Heitor.

Aida Cerqueira promete ainda muita música, com momentos de descoberta, assim como a intervenção dos ouvintes, quer para fazerem dedicatórias, quer para intervirem nos debates que o pro-

grama pretende organizar.

Guiados por um espírito de "abertura" os proponentes do projecto apresentado à Direcção da RGB, dizem que "queremos ter em conta e nossa herança cultural e a nossa educação, mas queremos também deixar uma herança aos nossos filhos" escrevem no projecto. "Queremos dar a palavra ao tecido humano, permeabilizar os espíritos, ter em conta o nosso passado, mas transformar a Saudade em Esperança".

Os responsáveis pelo novo programa afirmam que querem juntar "competências e dinamismo" para fazer um programa "com um bom ambiente, que atravessará as ondas até aos ouvintes".

Crónica de opinião
Vem aí o 5º canal da televisão portuguesa

■ Carlos Narciso

Jornalista

Vamos ter em Portugal mais um canal de televisão. Segundo os preceitos do concurso público que está a decorrer, será um canal generalista.

Há dois projectos candidatos. Um é subscrito pela ZON, empresa que surgiu da separação da TV Cabo da Portugal Telecom. Pelo que se sabe, é um projecto pouco ambicioso, que pretende fazer uma televisão sustentada em enlatados e com recurso a serviços externos, até mesmo para a realização dos noticiários. Isto é, a ZON quer ter uma televisão por relativamente pouco dinheiro, sem grandes encargos com pessoal ou meios técnicos. Uma espécie de TV low cost. O segundo projecto denomina-se Telecinco e foi apresentado por um grupo de pessoas que sugerem uma televisão diametralmente oposta. A Telecinco promete jornalismo de referência, contratação de 300 técnicos e jornalistas, um livro de estilo de rigor e pluralismo, rejeita a precarização da relação laboral, aposta na qualificação e formação profissional. Tudo isto consta no sítio electrónico onde o projecto se apresenta ao público. Podem verificar indo a www.telecincoportugal.pt.

Quem vai escolher entre os dois candidatos é a Entidade Reguladora para a Comunicação Social, organismo estatal que tutela o sector. Nos próximos dias, segundo o regulamento do concurso público, saberemos se os dois projectos são aceites e lá para Abril a ERC terá de divulgar o nome do projecto vencedor. Os critérios de escolha são bastante técnicos e pouco subjectivos. Se o que está estipulado legalmente for cumprido, como deveria ser sempre, é certo que o projecto Telecinco sairá vencedor. Mas sabemos bem que este é o projecto mais detestado pelas outras empresas do sector. SIC, TVI e mesmo a RTP gostarão pouco de ter um concorrente empenhado a disputar-lhes quota de mercado publicitário. Sabemos bem como os grupos de pressão operam verdadeiros milagres e, só por isso, o resultado deste concurso público ainda é uma grande incógnita.

Casa Amadis sur Divergence-fm

L'association franco-portugaise Casa Amadis est partenaire, chaque dernier mercredi du mois, de l'émission «Accointances à Distance» sur Divergence-fm, une radio qui émet sur 93.9 MHz em FM na região de Montpellier et sur internet via www.divergence-fm.org.

Mercredi dernier l'émission a eu lieu en public et en direct, du restaurant Le Baloidr, Bd Louis Blanc, à Montpellier, de 20h à 22h.

■ Carlos Pereira

Televisão: programação da RTP internacional

Quinta, 05/02

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Canadá Contacto
10:30 Mudar de Vida
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:00 Ganância (telenovela)
17:00 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Mistura Fina
21:00 Telejornal
22:00 Grande Entrevista
22:30 Aqui Portugal
23:00 Canadá Contacto
23:30 Telerural
00:00 Pontapé de Saída
01:00 Notícias

Sexta, 06/02

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Timor Contacto
10:30 Mudar de Vida
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:00 Ganância (telenovela)
17:00 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Mistura Fina
21:00 Telejornal
22:00 A Alma e a Gente
22:30 Aqui Portugal
23:00 Timor Contacto
23:15 Dança na Praça
01:20 Notícias

Sábado, 07/02

07:30 África Sete Dias
07:55 Eurodeputados
08:30 África do Sul Contacto
09:00 Bom Dia Portugal
12:00 Notícias de Portugal
12:30 Portugal sem Fronteiras
14:00 Jornal da Tarde
15:00 A Alma e a Gente
15:30 Agosto
17:15 Cuidado com a Língua
17:30 Atlântida / Madeira
19:00 Telerural
19:30 Liga dos Últimos
20:30 África do Sul Contacto
21:00 Telejornal
22:00 A Voz do Cidadão
22:30 Liberdade 21
23:30 Festival RTP
01:00 Notícias
02:00 África do Sul Contacto

Domingo, 08/02

07:30 Nós
08:30 Europa Contacto
09:00 Bom Dia Portugal
11:00 Eucaristia Dominical
12:00 Zig Zag
13:00 Da Terra ao Mar
13:30 Contra Informação
14:00 Jornal da Tarde
15:00 Parlamento
16:00 Hora de Baco
16:30 Só Visto
17:30 Voluntário
17:57 Os Contemporâneos
18:45 Conta-me como Foi
19:45 Europa Contacto
20:15 Futebol Liga de Sagres
22:15 Telejornal
23:00 Escolhas de Marcelo de Sousa
23:15 Palco
00:30 Fotograma
01:00 Notícias

Segunda, 09/02

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 EUA Contacto
10:30 Da Terra ao Mar
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:10 Ganância (telenovela)
17:08 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:13 Mistura Fina
21:00 Telejornal
22:00 Notas Soltas
22:20 Aqui Portugal
22:50 EUA Contacto
23:15 O Preço Certo
00:00 A Hora de Baco
00:30 Heranças d'Ouro
01:30 Notícias
02:30 EUA Contacto

Terça, 10/02

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Macau Contacto
10:30 Da Terra ao Mar
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:00 Ganância (telenovela)
17:08 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Mistura fina
21:00 Telejornal
22:00 30 Minutos
22:30 Aqui Portugal
23:00 Macau Contacto
23:30 Trio d'Ataque
01:00 Notícias
02:00 Macau Contacto
02:30 Moamba
03:00 Iniciativa

Quarta, 11/02

07:30 Bom Dia Portugal
10:15 Argentina Contacto
10:30 Da Terra ao Mar
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:00 Ganância (telenovela)
17:00 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Mistura Fina
21:00 Telejornal
22:00 Futebol
00:00 Prós e Contras
01:00 Notícias
02:00 Argentina Contacto
03:00 Em Reportagem

Televisão: programação da SIC internacional

Quinta, 05/02

07:00 Sic Notícias
10:00 Cartaz
10:30 Alô Portugal
11:15 Fátima
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
15:45 Mundo das Mulheres
16:30 Contacto
17:45 Vencer o Cancro
18:00 Famashow
18:30 Rebelde Way
19:15 Podia Acabar o Mundo
20:00 Nós Por Cá
21:00 Jornal da Noite
22:15 Alô Portugal
23:15 VIP Manicure
23:45 Eco Europa
00:15 Rebelde Way
01:00 Jornal da Noite
02:00 Podia Acabar o Mundo

Sexta, 06/02

07:00 Sic Notícias
10:00 Cartaz
10:30 Alô Portugal
11:15 Fátima
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
15:45 Mundo das Mulheres
16:30 Contacto
17:45 Vencer o Cancro
18:00 Eco Europa
18:30 Rebelde Way
19:15 Podia Acabar o Mundo
20:00 Nós Por Cá
21:00 Jornal da Noite
22:15 Alô Portugal
23:15 Quadratura do Círculo
00:00 TV Turbo
00:15 Rebelde Way
01:00 Jornal da Noite
02:00 Podia Acabar o Mundo

Sábado, 07/02

07:00 +351
07:30 MexT
07:45 Mundo das Mulheres
08:45 Caras Notícias
09:15 Rebelde Way
10:45 Aventura
11:30 Programa da Lucy
12:45 Músicas do Mundo
13:15 Etnias
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
16:00 Futsal
18:00 Música M.
18:15 Aqui não há Quem Viva
19:00 Caras Notícias
19:15 Entretenimento
20:00 Famashow
20:30 + 351
21:00 Jornal da Noite
22:15 Mini Malucos do Riso
23:15 Magazine
23:45 Expresso da Meia Noite
00:30 Caras Notícias
00:45 Imagem Marca

Domingo, 08/02

07:00 Mundo das Mulheres
08:45 Caras Notícias
09:15 Rebelde Way
10:45 Uma Aventura
11:30 Programa da Lucy
12:45 Músicas do Mundo
13:15 Aqui não há Quem Viva
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
16:30 Aventura
17:15 Querido mudei a Casa
18:15 +351
18:45 Quadratura do Círculo
19:45 TV Turbo
20:15 Caras Notícias
20:30 VIP Manicure
21:00 Jornal da Noite
22:00 Atrave-te a Cantar
23:15 Grande Reportagem Sic
23:45 Magazine
00:15 Aqui Não há Quem Viva
01:00 Jornal da Noite

Segunda, 09/02

07:00 Sic Notícias
10:00 Cartaz
10:30 Alô Portugal
11:15 Fátima
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
15:45 Mundo das Mulheres
16:30 Contacto
17:45 Vencer o Cancro
18:00 Caras Notícias
18:30 Rebelde Way
19:15 Podia Acabar o Mundo
20:00 Nós Por Cá
21:00 Jornal da Noite
22:00 Alô Portugal
23:00 Mário Crespo
23:30 Entretenimento
00:15 Rebelde Way
01:00 Edição da Meia-Noite

Terça, 10/02

07:00 Sic Notícias
10:00 Cartaz
10:30 Alô Portugal
10:45 Famashow
11:15 Fátima
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
15:45 Mundo das Mulheres
16:30 Contacto
17:45 Vencer o Cancro
18:00 Caras Notícias
18:30 Rebelde Way
18:30 Rebelde Way
19:15 Podia Acabar o Mundo
20:00 Nós Por Cá
21:00 Jornal da Noite
22:15 Alô Portugal
23:00 Dia Seguinte
00:15 Rebelde Way
01:00 Edição da Meia-Noite
02:00 Podia Acabar o Mundo

Quarta, 11/02

07:00 Sic Notícias
10:00 Cartaz
10:30 Alô Portugal
11:15 Fátima
14:00 1º Jornal
15:00 Olhar da Serpente
15:45 Mundo das Mulheres
16:30 Contacto
17:45 Vencer o Cancro
18:00 Caras Notícias
18:30 Rebelde Way
19:15 Podia Acabar o Mundo
20:00 Jornal da Noite
20:45 Carlsberg Cup
22:30 Os Protagonistas
22:45 Alô Portugal
23:45 Famashow
00:15 Rebelde Way
01:00 Jornal da Noite
02:00 Podia Acabar o Mundo

Caminho das Índias



**A emoção da nova novela.
A beleza do carnaval.
Ligue hoje mesmo e assine.**

00 800 0884 5626



TV GLOBO
INTERNACIONAL

